Руководство по эксплуатации

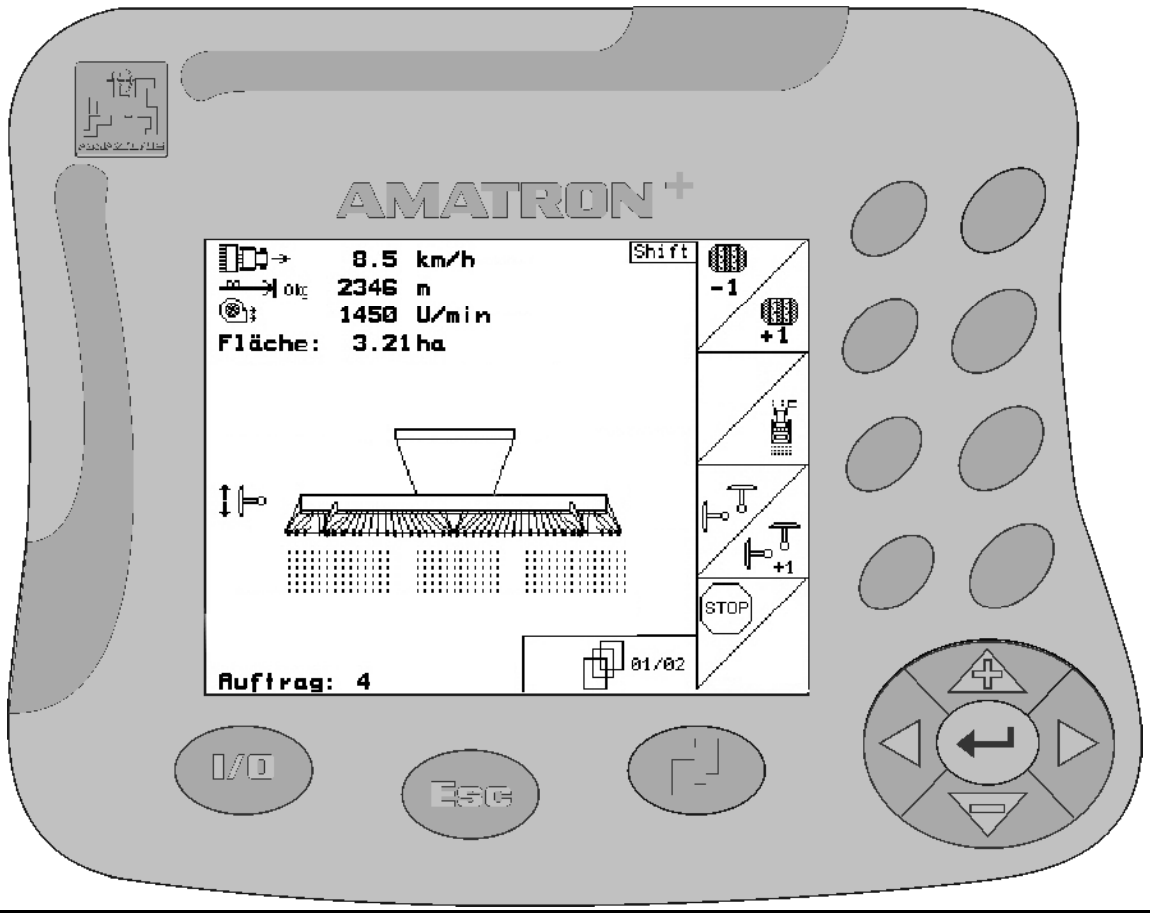
AMAZONE

AMATRON+

для

Cayena Citan Cirrus Aktiv

Бортовой компьютер



MG4288
BAG0099.1 07.12
Printed in Germany

Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочтите и соблюдайте настоящее руководство по эксплуатации!
Сохраните его для дальнейшего использования!

ru

Нельзя,

чтобы чтение инструкций по эксплуатации показалось неудобным и излишним, а также нельзя обращаться к ним когда-либо в будущем, так как недостаточно услышать и увидеть у других, что агрегат хороший, затем купить его и думать: "Дальше все пойдет само собой". Потребитель может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибки, которые будут касаться не его, но будут причиной неудач с техникой. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда будет удовлетворенность машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Идентификационные данные

Запишите сюда идентификационные данные агрегата. Идентификационные данные указаны на заводской табличке.

Идент. номер агрегата: (десятизначное число)	
Тип:	Amatron+
Год выпуска:	
Основная масса, кг:	
Допустимая общая масса, кг:	
Макс. полезная нагрузка, кг	

Адрес изготовителя

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Заказ запасных частей

Перечни запасных частей находятся в свободном доступе в портале запасных частей по адресу www.amazone.de.

Заказы следует отправлять местному дилеру AMAZONE.

Общие сведения о руководстве по эксплуатации

Номер документа:	MG4288
Дата составления:	07.12

© Авторское право
AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2012

Все права сохраняются.

Переиздание, даже выборочное, разрешается только с согласия AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Введение

Уважаемый покупатель!

Вы приняли решение в пользу нашего высококачественного изделия из широкого спектра продукции AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Мы благодарим Вас за оказанное нам доверие.

При получении агрегата выясните, пожалуйста, не был ли он поврежден при перевозке и не отсутствуют ли какие-либо детали! Проверяйте комплектность поставленного агрегата, включая заказанную дополнительную оснастку согласно накладной. Только незамедлительная рекламация дает право на возмещение убытков!

Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо прочесть и соблюдать данное руководство по эксплуатации, в особенности указания по технике безопасности. Только внимательно изучив руководство по эксплуатации, Вы сможете в полной мере использовать преимущества Вашего но вого агрегата.

Проследите, пожалуйста, чтобы все лица, на которых возложена эксплуатация агрегата, перед началом работы прочли данное руководство по эксплуатации.

При возникновении вопросов или проблем перечитайте данное руководство по эксплуатации или просто позвоните нам.

Регулярное техническое обслуживание и своевременная замена изношенных или поврежденных деталей увеличит срок службы Вашего агрегата.

Оценка потребителей

Уважаемые читатели!

Наши руководства по эксплуатации регулярно обновляются. Ваши предложения помогают нам делать руководства максимально удобными для пользователя. Высылайте нам Ваши предложения по факсу.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1 Указания для пользователя 7
1.1 Назначение документа 7
1.2 Данные о местности в руководстве по эксплуатации 7
1.3 Используемые рисунки и изображения 7

2 Общие указания по технике безопасности 8
2.1 Предупреждающие символы 8

3 Руководство по монтажу 9
3.1 Подключение 9
3.2 Соединительный кабель для подключения к аккумулятору 10

4 Описание терминала 11
4.1 Описание кнопок и функциональных полей 13
4.1.1 Кнопка Shift 14
4.2 Ввод на **AMATRON+** 15
4.3 Ввод текста и чисел 15
4.3.1 Выбор опций 16
4.3.2 Включение/выключение функций 16
4.4 Версия ПО 16
4.5 Иерархическая структура **AMATRON+** 17

5 Ввод в эксплуатацию 18
5.1 Стартовое окно 18
5.2 Главное меню 18
5.3 Ввод параметров агрегата 19
5.3.1 Таблица понижения нормы высева при создании технологических колей 22
5.3.2 Ввод интервала для переключающего устройства создания технологической колеи (меню "Параметры агрегата" 01/03) 23
5.3.3 Калибровка датчика перемещений (меню "Параметры агрегата" 01/03) 24
5.4 Назначение задания 26
5.4.1 Внешнее задание 28
5.5 Определение нормы высева 29
5.5.1 Пробное внесение при раздельном бункере (Опция) 31
5.5.2 Настройка дозирования: поочередно / одновременно 31
5.6 Меню "Настройки" 32
5.6.1 Подменю "Технологическая колея" 37
5.6.2 Подменю "Регулировка нормы высева" 37
5.6.3 Настройка точек переключения датчика рабочего положения 38
5.7 Настройки терминала 39

6 Эксплуатация в полевых условиях 41
6.1 Настройка заданных значений 41
6.2 Индикации рабочего меню 42
6.3 Выбор функций системы гидравлики 43
6.4 Функции в рабочем меню 44
6.4.1 Переключающее устройство создания технологической колеи 44
6.4.2 Маркеры 45
6.4.3 Полная дозировка с помощью электропривода 47
6.4.4 **KG** 48
6.4.5 Давление сошников 48
6.4.6 Давление сошников и загортачей 49
6.4.7 Глубина зубьев 49
6.4.8 Кладывание агрегата 50
6.4.9 Информация о полной дозировке 52
6.5 Хранение 52
6.6 Практическое применение 53

6.7 Распределение кнопок в рабочем меню **Citan 6000** 54
6.8 Назначение кнопок в рабочем меню **Cayena 6001** 55
6.9 Назначение кнопок в рабочем меню **Cirrus Activ** 56
7 Джойстик (Опция) 57
7.1 Монтаж 57
7.2 Функция 57
7.3 Назначение джойстика 58
8 Неисправность 59
8.1 Аварийный сигнал 59
8.2 Выход из строя датчика перемещений 60

1 Указания для пользователя

Глава "Указания для пользователя" содержит информацию об обращении с руководством по эксплуатации.

1.1 Назначение документа

Настоящее руководство по эксплуатации:

- содержит указания по управлению агрегатом и его техническому обслуживанию;
- содержит важные указания по безопасной и эффективной работе с агрегатом;
- является составной частью комплекта поставки агрегата и должно всегда находиться на агрегате или в кабине трактора;
- следует хранить для дальнейшего использования.

1.2 Данные о местности в руководстве по эксплуатации

Все указания направления в данном руководстве по эксплуатации всегда необходимо рассматривать по направлению движения.

1.3 Используемые рисунки и изображения

Указания по обслуживанию и реакция агрегата

Действия, которые должен совершить персонал, приводятся в виде нумерованного списка. Необходимо соблюдать последовательность указанных действий. Реакция агрегата на соответствующее действие отмечена стрелкой.

Например:

1. Действие 1

→ Реакция агрегата на действие 1

2. Действие 2

Перечисления

Перечисления без обязательной последовательности изображены в виде ненумерованного списка.

Например:

- Пункт 1
- Пункт 2

Цифровые обозначения позиций на рисунках

Цифры в круглых скобках указывают на цифровые обозначения позиций на рисунках. Первая цифра в скобках указывает номер рисунка, вторая – позицию детали на рисунке.

Например (рис. 3/6)

- Рисунок 3
- Позиция 6

2 Общие указания по технике безопасности

Соблюдайте указания, приведенные в руководстве по эксплуатации

Знание основополагающих правил и предписаний техники безопасности является основным условием для безопасной и бесперебойной эксплуатации агрегата.

Настоящее руководство по эксплуатации:

- должно всегда находиться в месте эксплуатации агрегата!
- должно быть всегда доступно для операторов и обслуживающего персонала!

Регулярно проверяйте все установленное защитное оборудование!

2.1 Предупреждающие символы

Указания по технике безопасности обозначаются треугольным предупреждающим символом и стоящим перед ним сигнальным словом. Сигнальные слова (ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО) соответствуют той или иной степени угрозы и имеют следующие значения:

ОПАСНОСТЬ

Непосредственная опасность с высоким риском смерти или получения тяжелейших телесных повреждений (потери частей тела или долговременной потери трудоспособности) в случае, если данная опасность не будет устранена.
Несоблюдение этих указаний может повлечь за собой тяжелые травмы и даже смерть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможная опасность средней степени, угрожающая смертью или тяжелейшими телесными повреждениями в случае, если она не будет устранена.
Несоблюдение этих указаний может при определенных обстоятельствах повлечь за собой тяжелые травмы и даже смерть.

ОСТОРОЖНО

Опасность небольшой степени, которая может стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести, а также причинения материального ущерба в случае, если она не будет устранена.

ВАЖНО

Обязанность бережного отношения или осторожных действий для обеспечения надлежащего обращения с агрегатом.
Несоблюдение этих указаний может привести к поломкам самого агрегата или предметов в его окружении.

УКАЗАНИЕ

Советы по эксплуатации и полезная информация.
Эти указания помогут Вам оптимально использовать все функции агрегата.

3 Руководство по монтажу

3.1 Подключение

- Базовое оснащение трактора (Рис. 1/1, консоль управления с распределительным устройством) должно быть установлено в зоне, доступной для обзора и удобной для работы с органами управления, в свободном от вибраций и защищенном от статической электризации месте кабины с правой стороны от водителя..

→ В местах установки удалите краску во избежание статического заряда.

- Расстояние до радиоустройства или радиоантенны должно составлять не менее 1 м.

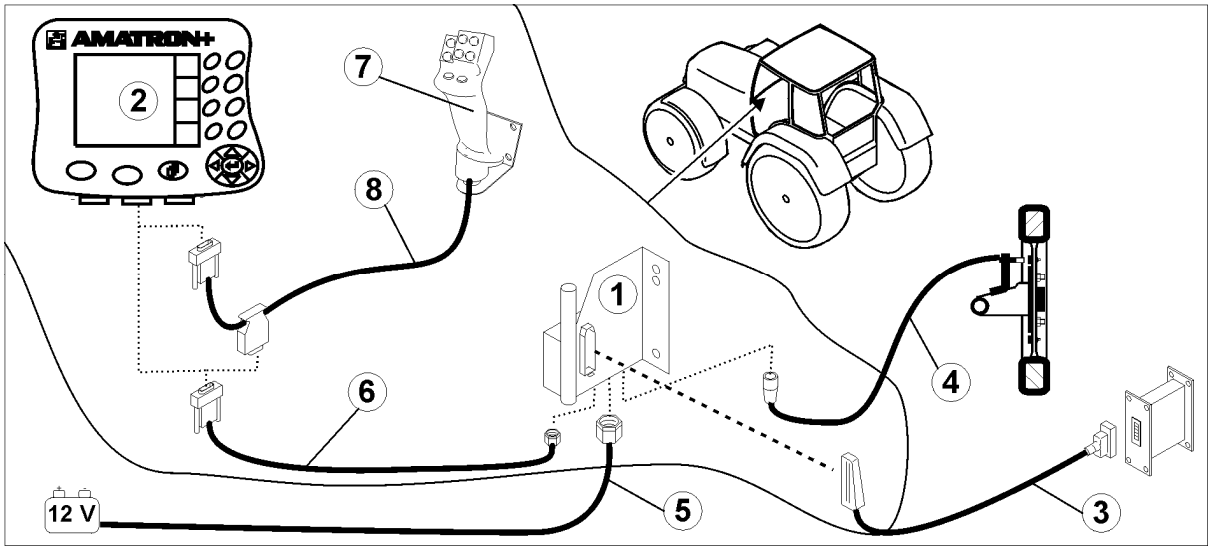


Рис. 1

Разъёмы на базовом оснащении трактора:

- Соединительный кабель для подключения к аккумулятору (Рис. 1/5).
- Сигнальный кабель гнезда сигнала трактора или датчика пробега (Рис. 1/4).
- Соединительный кабель к устройству **AMATRON+** (Рис. 1/6).

Использование

- Установите терминал **AMATRON+** (Рис. 1/2) на базовое оснащение трактора.
- Вставьте штекер соединительного кабеля (Рис. 1/6) в среднее 9-полюсное гнездо Sub-D (Рис. 2/1).
- Соедините агрегат с помощью с помощью штекера агрегата (Рис. 1/3) с терминалом **AMATRON+**.

  Джойстик (Рис. 1/7) подключается с помощью Y-кабеля (Рис. 1/8).
- Последовательный порт (Рис. 2/2) позволяет подключить КПК.

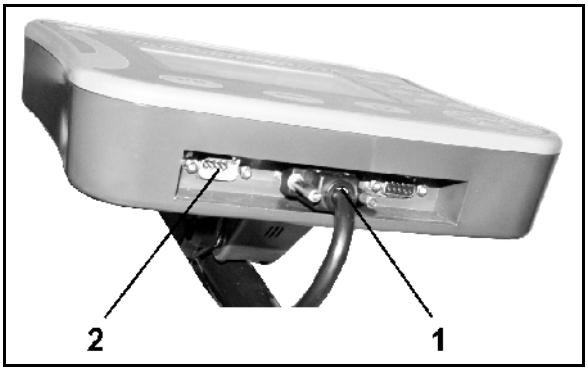


Рис. 2

3.2 Соединительный кабель для подключения к аккумулятору

Требуемое рабочее напряжение составляет 12 В. Напряжение подводится напрямую от аккумулятора.

Перед подключением терминала **AMATRON+** к трактору, на котором установлено несколько аккумуляторов, в соответствующем руководстве по эксплуатации или запросом к изготовителю трактора необходимо уточнить, к какому именно аккумулятору должен быть подключен компьютер!

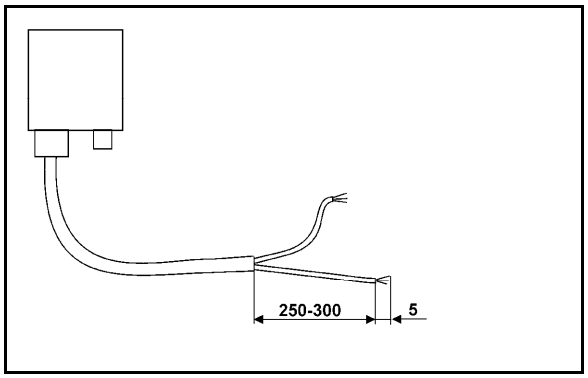


Рис. 3

1. Проложите соединительный кабель для подключения к аккумулятору от кабины трактора к аккумулятору трактора и зафиксируйте. При укладке не допускайте повреждений кабеля.
2. Укоротите соединительный кабель на подходящую длину.
3. Снимите оболочку прим. на 250–300 мм (Рис. 3) с конца кабеля.

→ Зачистите концы кабеля (Рис. 3) на 5 мм.

4. Вставьте голубую жилу кабеля (масса) в открытый кольцевой зажим (Рис. 4/1).
5. Зажмите жилу с помощью плоскогубцев.
6. Вставьте коричневую жилу кабеля (+ 12 В) в свободный конец стыкового соединителя (Рис. 4/2).
7. Зажмите жилу с помощью плоскогубцев.
8. Обработайте стыковой соединитель (Рис. 4/2) с помощью какого-либо источника тепла (зажигалки или технического фена). Дождитесь выхода клеящего вещества (оплавления пластика).
9. Подключите соединительный кабель к аккумулятору трактора:
   - o коричневую жилу кабеля – к полюсу со знаком "**+**",
   - o голубую жилу кабеля – к полюсу со знаком "**-**".

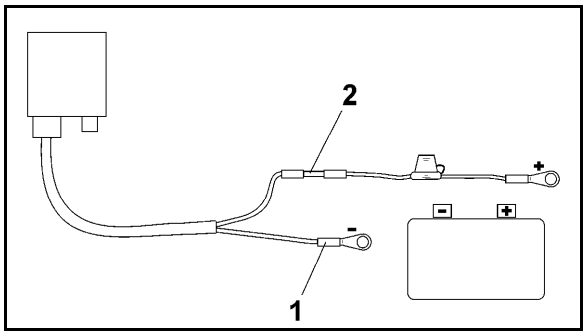


Рис. 4

4 Описание терминала

AMATRON+ предлагает возможность комфортной настройки, управления и контроля агрегатов **AMAZONE**.

AMATRON+ может использоваться на любых машинах: опрыскивателях, разбрасывателях удобрений и сеялках.

В данной инструкции по эксплуатации описывается управление различными сеялками **AMAZONE** при помощи **AMATRON+**.

Настройки и возможности управления агрегатом при помощи **AMATRON+** различаются в зависимости от типа и оснащения.

AMATRON+ управляет процессором агрегата. При этом процессор агрегата получает всю необходимую информацию и осуществляет регулировку нормы расхода в зависимости от текущей скорости движения.

AMATRON+ сохраняет данные в выполняемом задании.

AMATRON+ имеет главное меню, меню "Работа" и меню "Технологические колеи".

Главное меню

Главное меню состоит из нескольких подменю, в которых перед началом работы нужно:

- ввести данные,
- определить или ввести настройки.

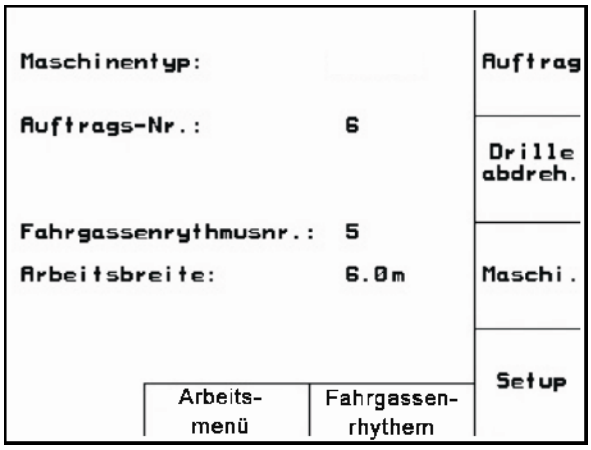


Рис. 5

Рабочее меню

- Во время работы рабочее меню показывает все необходимые рабочие данные.
- С помощью рабочего меню осуществляется управление агрегатом во время работы.

→ Нажать Esc:

переход из главного меню в меню "Работа".

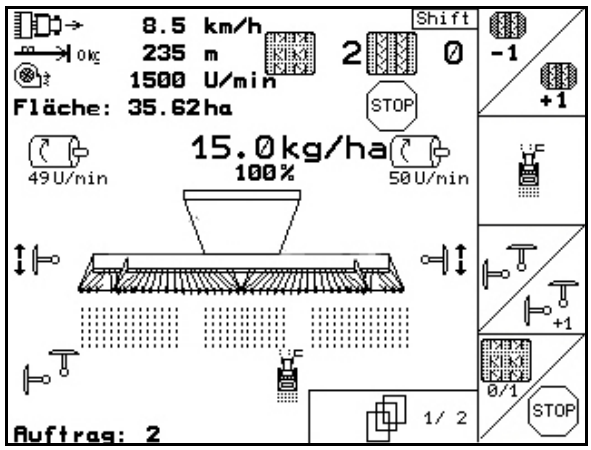


Рис. 6

Меню "Ритмы создания технологической колеи"

Используется для выбора корректного ритма создания технологической колеи.

→ Нажать betätigen:

Переход из главного меню в меню "Создание ритмов технологической колеи"

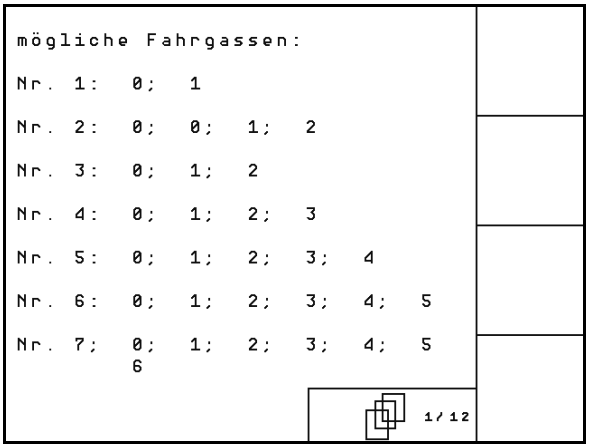


Рис. 7

4.1 Описание кнопок и функциональных полей

Управление функциями, представленными с правого края дисплея в виде функционального поля (квадратное поле или квадратное поле с перечеркивающей его по диагонали линией), осуществляется с помощью кнопок, расположенных в два ряда справа от дисплея.

- Для отображаемых на дисплее квадратных полей назначена только правая кнопка (Рис. 8/1) функционального поля (Рис. 8/A).
- Если поля разделены по диагонали линией:
  - левая кнопка (Рис. 8/2) относится к верхней левой части (Рис. 8/B) функционального поля
  - правая кнопка (Рис. 8/3) относится к нижней правой части (Рис. 8/C) функционального поля

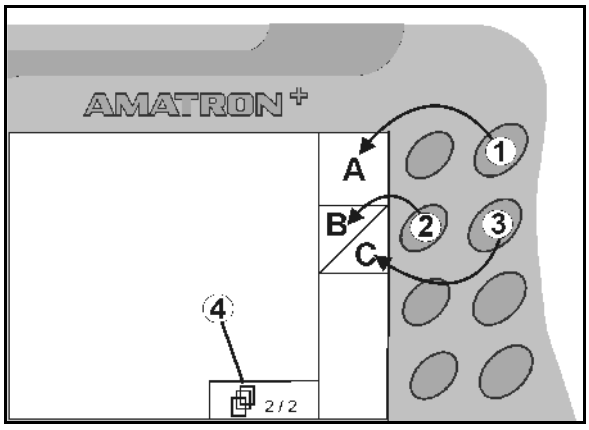


Рис. 8

I/O	Вкл/Выкл (при движении по улицам населенного пункта терминал **AMATRON+** следует всегда выключать).
ESC	• Возврат к последнему меню • Переключение "Рабочее меню – Главное меню" • Прерывание ввода • Переход в рабочее меню (удерживать кнопку нажатой не менее 1 секунды)
	• Переход к следующим пунктам данного меню (возможен только при появлении на дисплее символа (Рис. 8/4)). • Обучающее меню - джойстик
	• Перемещение курсора на дисплее влево
	• Перемещение курсора на дисплее вправо
	• Ввод выбранных цифр и букв • Подтверждение критического аварийного сигнала • Возврат значения к 100 % в рабочем меню
	• Перемещение курсора на дисплее вверх • Увеличение заданной нормы высева во время работы на шаг изменения нормы (например +10 %) (описание установки шага изменения нормы см. с. 41)
	• Перемещение курсора на дисплее вниз • Уменьшение заданной нормы высева во время работы на шаг изменения нормы (например -10 %) (описание установки шага изменения нормы см. с. 41).

4.1.1 Кнопка Shift

- На обратной стороне терминала находится кнопка Shift (Рис. 9/1).
- Если кнопка Shift активна, это отображается на дисплее (Рис. 10/1).
- При нажатии кнопки Shift появляются дополнительные функциональные поля (Рис. 11) и соответственно изменяется назначение функциональных кнопок.

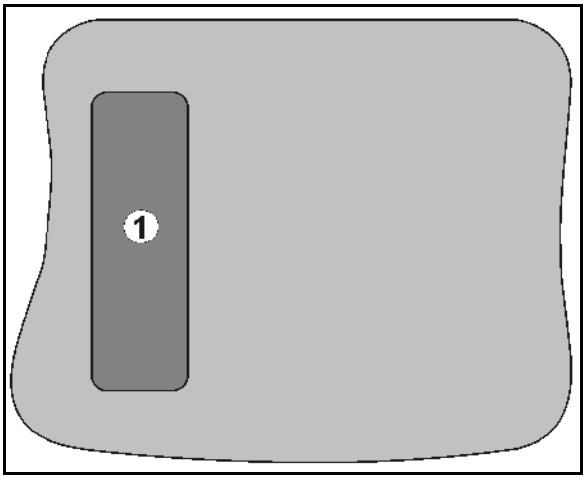


Рис. 9

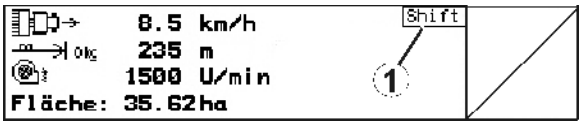


Рис. 10

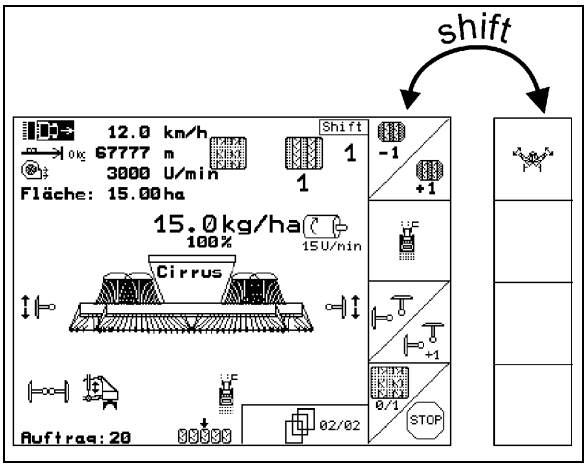


Рис. 11

4.2 Ввод на AMATRON+

Для управления **AMATRON+** в настоящем руководстве по эксплуатации приводится описание функциональных полей в целях уточнения, какая кнопка относится к тому или иному функциональному полю.

Например:

- Функциональное поле

:

Описание в настоящем руководстве по эксплуатации:

Выполнение функции **A**.

Действие:

Оператор нажимает соответствующую функциональному полю кнопку (Рис. 12/1), чтобы выполнить функцию **A**.

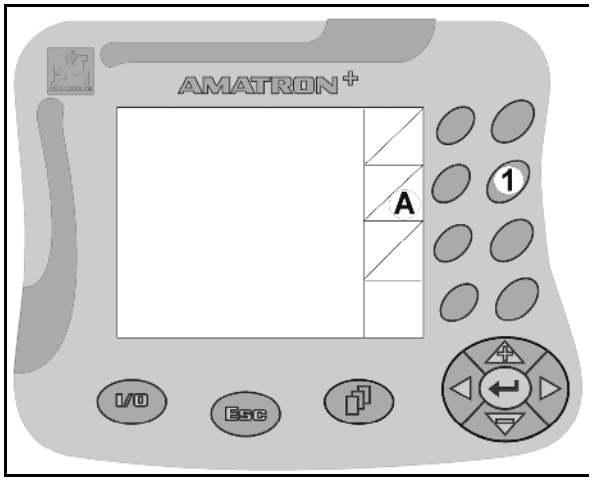


Рис. 12

4.3 Ввод текста и чисел

В случае необходимости ввода текста или чисел на дисплее **AMATRON+** появляется меню ввода (Рис. 13).

В нижней части дисплея появляется поле выбора (Рис. 13/1) с буквами, цифрами и стрелками, с помощью которых формируется строка ввода (Рис. 13/2) (содержащая текст или числа).

выбор букв или цифр в поле выбора (Рис. 13/3).

-
ввод выбранных цифр и букв в строку ввода (Рис. 13/3).
-

удаление строки ввода.
-

смена регистра.
-
подтверждение ввода после завершения строки.

Указатели в виде стрелки ↔, расположенные в поле ввода (Рис. 13/4), позволяют перемещаться внутри текста в строке ввода.

Указатель в виде стрелки ←|, расположенный в поле ввода (Рис. 13/4), позволяет удалять последнее введённое значение.

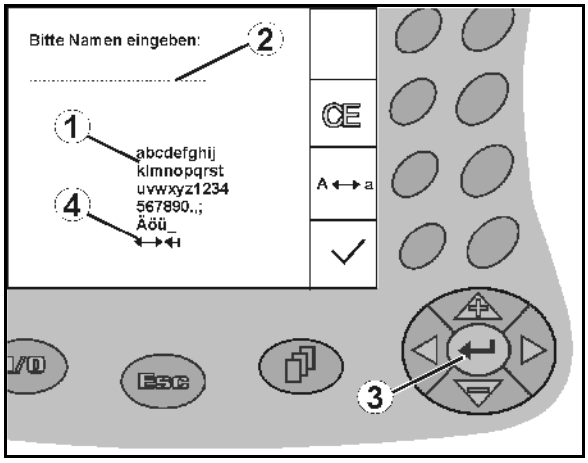


Рис. 13

4.3.1 Выбор опций

1. Позиционируйте указатель в виде стрелки (Рис. 14/1).
2. Выбранное значение переносится (Рис. 14/2).
3. Подтвердите выбор.

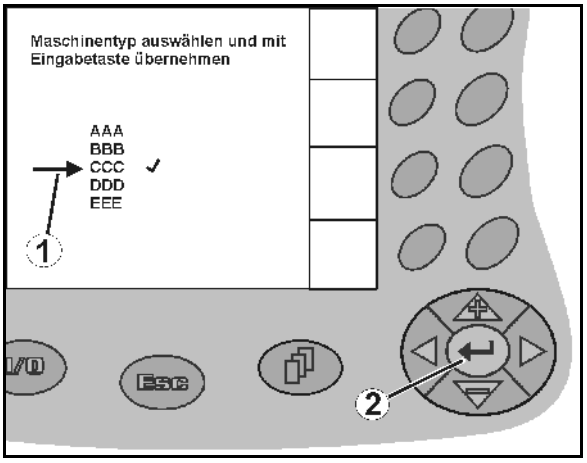


Рис. 14

4.3.2 Включение/выключение функций

Чтобы включить/выключить функцию:

- Нажмите функциональную кнопку (Рис. 15/2)

→ Функция **ВКЛ** (Рис. 15/1).

- Нажмите функциональную кнопку еще раз

→ Функция **ВЫКЛ**

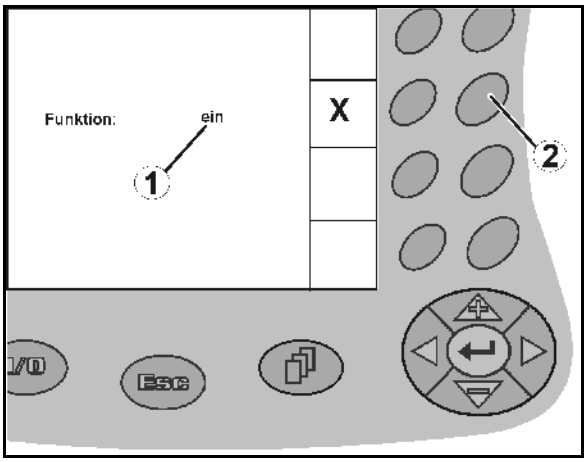


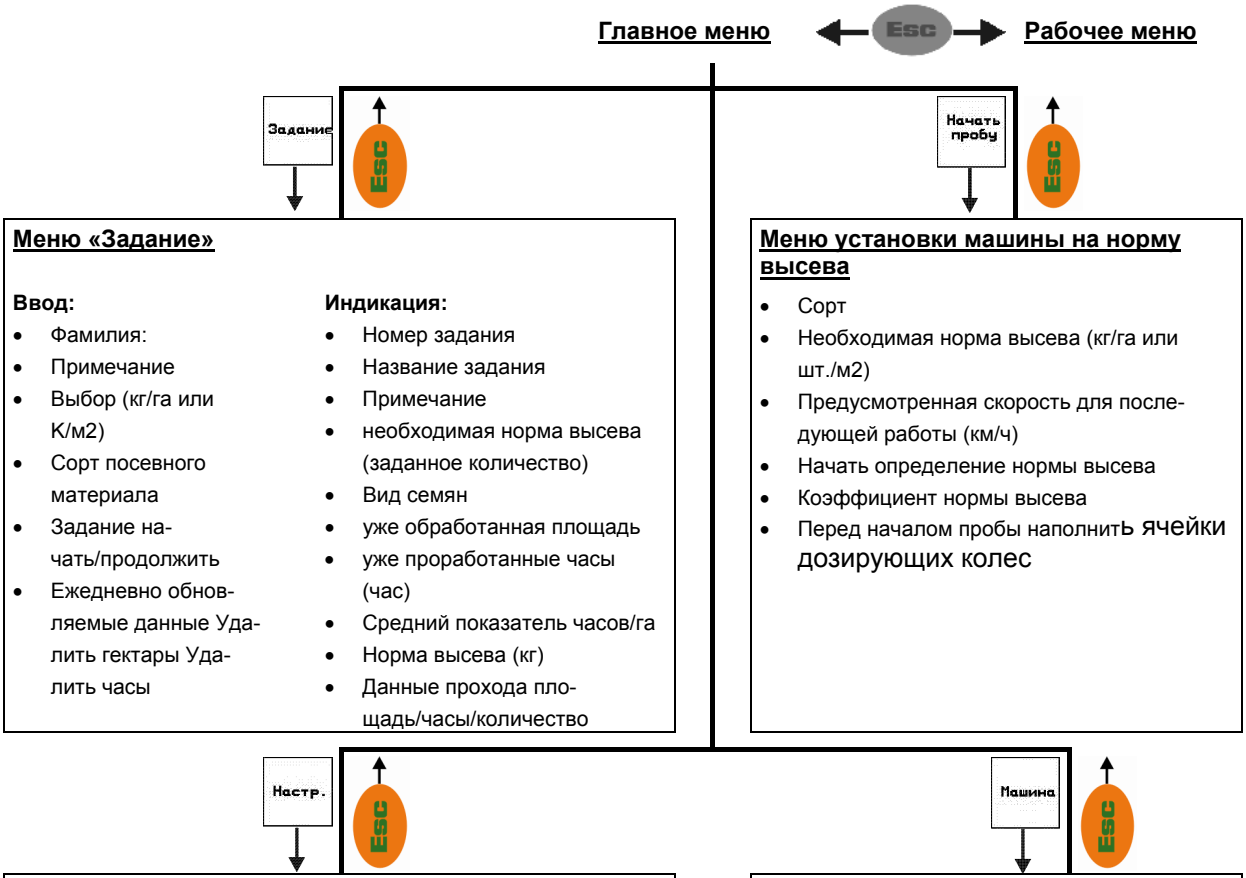
Рис. 15

4.4 Версия ПО

Настоящее руководство по эксплуатации действительно для версии ПО:

Агрегат:	Терминал:
Версия MHX: 6.01.02 Версия IOP: 8.0.2	Версия BIN: 3.22.0

4.5 Иерархическая структура AMATRON+



5 Ввод в эксплуатацию

5.1 Стартовое окно

После включения терминала **AMATRON+** при подключенном бортовом компьютере на дисплее появляется стартовое меню (Рис. 16) с указанием номера версии ПО терминала.

Прим. через 2 секунды **AMATRON+** автоматически переходит в главное меню.

Если после включения устройства **AMATRON+** выполняется загрузка данных с бортового компьютера, напр., при

- установке нового бортового компьютера
- использовании нового терминала **AMATRON+**
- после выполнения сброса (RESET) настроек терминала **AMATRON+**

это отображается на стартовой странице (Рис. 16).

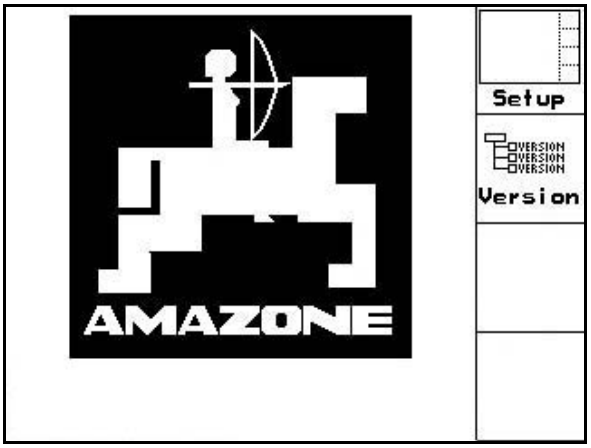


Рис. 16

5.2 Главное меню

Меню "Задание": ввод данных для задания. Активизировать перед началом ввода задания на посев (см. на стр. 26).

Меню "Определение нормы высева": проведение определения нормы высева перед началом посева (см. на стр. 29).

В агрегатах с раздельным бункером имеется два функциональных поля для раздельной пробы высева.

Меню "Параметры агрегата": ввод индивидуальных данных или данных, специфичных для данного агрегата (см. на стр. 19).

Меню "Настройки": ввод и считывание данных персоналом сервисной службы при проведении работ по техническому обслуживанию или возникновении неисправности (см. на стр. 32).

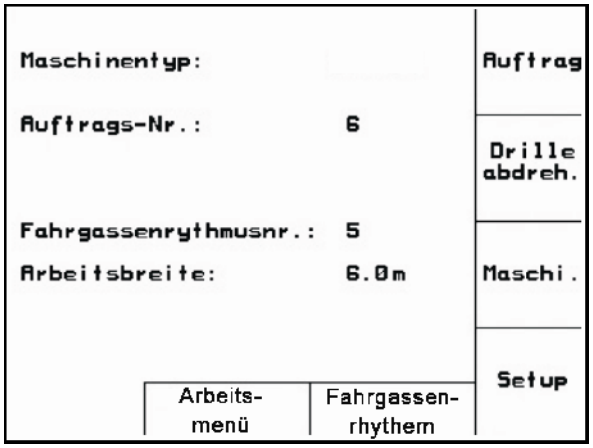


Рис. 17

5.3 Ввод параметров агрегата

Задание Выберите в главном меню "Параметры агрегата"!

Страница 1 01/03 меню "Параметры агрегата" (Рис. 18):

- Ввод нужного ритма создания технологических колей (см. таблицы Рис. 19, Рис. 20).
- Ввод интервала для переключающего устройства создания технологических колей (см. на стр. 23).
- Кол-во в % Ввод шага изменения нормы высева в % (значение для изменения нормы высева в процентном отношении при работе изменяется с помощью кнопок и).
- И./100м Агрегат Калибровка датчика перемещений (см. на стр. 24).

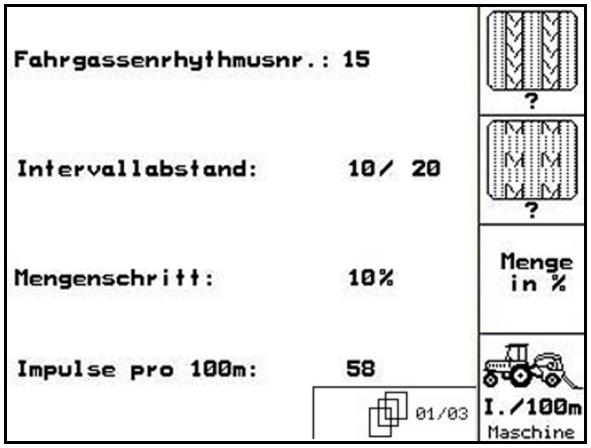


Рис. 18

Ритм создания технологических колей

Одинарное - устройство переключения технологической колеи

Счетчик технологических колей	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20	21	22	23	26	32	35
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1		1	1	1	0	0	0	1	0	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2		2	2	2	1	1	1	2	1	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3		3	3	3	2	2	2	3	2	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4		4	4	4	3	3	3	4	3	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5		5	5	5	4	4	4	5	4	5
							6	6	6	0	7	6	6	6		6	6	6		5	5	6	5	6
								7	7	8	8	7	7	7		7	7	7		6	6	7	6	7
									8	9	0	8	8	8		8	8	8			7	8	7	8
										10	10	9	9	9		9	9	9			8	9	8	9
												10	10	10		10	10					10	9	10
												11	11	11		11	11						10	11
													12	12		12	12							12
														13		13	13							13
																14	14							14
																15	15							
																	16							

Устройство переключения 15 не закладывает технологическую колею

Рис. 19

Создание двойных технологических колей **невозможно** для **Cayena**!

2-позиционное переключающее устройство создания технологической колеи

Счетчик технологических колей	18 слева	18 справа	19 слева	19 справа	24 слева	24 справа	25 слева	25 справа	27 слева	27 справа	28 слева	28 справа	29 слева	29 справа	30 слева	30 справа	31 слева	31 справа	33 слева	33 справа	34 слева	34 справа	36 слева	36 справа
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	0
4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6	6
7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	7	7	0	7	
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	0	8	
9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10	
11	11	11	11			11	11													0	11	11	11	
12	0	0	12			12	12													12	12	12	0	
13	13	13	13			13	0													13	13	13	13	
14	14	14	14			14	14													14	14	14	14	
15	15	15	15																	15	15			
0	16	16	0																	16	16			
17	17	17	17																	17	0			
18	18	18	18																	18	18			
																				19	19			
																				20	20			
																				21	21			
																				22	0			

2-позиционное переключающее устройство создания технологической колеи

Fahrgassenzähler	37 слева	37 справа	38 слева	38 справа	39 слева	39 справа	40слева	40 справа	41 слева	41 справа	42 слева	42 справа	43 слева	43 справа
1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	1	1	
2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	
0	3	3	3	0	3	3	3	3	3	0	3	3	3	3
0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	
5	5	0	5			5	5	0	5	5	5	5	0	
6	0	6	6			6	6	0	6	6	6	6	6	
		7	0			0	7	7	7	7	7	7	7	
		8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	
						9	9	0	9	9	9	0	9	
						0	10	10	10	0	10	10	10	
						0	11	11	11	11	11	11	11	
						12	12	12	12	12	12	0	12	
						13	0	13	13	13	13	13	13	
						14	14	14	0	14	14	14	14	
						15	15	15	15	15	15			
						16	16	16	16	16	16			
						17	0	17	17	0	17			
						18	18	18	18	18	18			
						19	19	19	19	19	19			
						20	20	0	20	20	20			
								21	21	21	21			
								22	22	22	22			
										23				
										24	24			
										25	25			
										26	26			

Рис. 20

Страница 2 02/03 меню "Параметры агрегата" (Рис. 21):

- прог. Ввод актуальной частоты вращения вентилятора (об./мин), подлежащей контролю во время эксплуатации.
- n Ввод частоты вращения вентилятора (об./мин), подлежащей контролю.
- кг Ввод текущего уровня наполнения (кг) в бункере.
- кг Ввод добавленного количества (кг).
- сигнал Ввод остаточного объема (кг) посевного материала в бункере, при достижении которого должен подаваться аварийный сигнал.
- **AMATRON+** подает аварийный сигнал, если:
  - o достигнут рассчитанный остаточный объем или
  - o датчик уровня (опция) больше не покрыт посевным материалом.

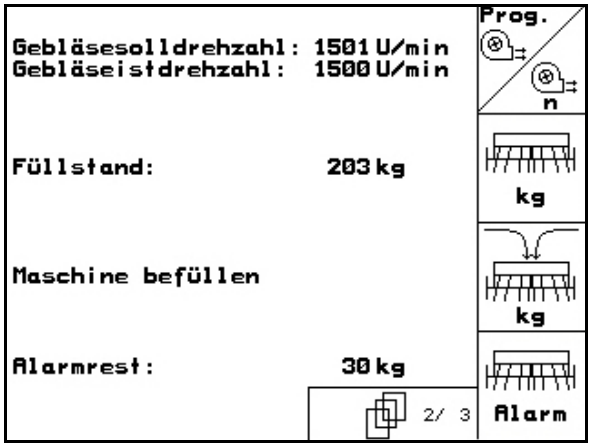


Рис. 21

Страница 3 03/03 меню "Параметры агрегата" (Рис. 22):

- -% Ввод понижения нормы высева (в %) при создании технологической колеи (см. 22, требуется только у агрегатов без системы обратной подачи посевного материала в бункер).
- Ввод коэффициента регулирования для двигателей дозаторов.

  Стандартное значение: 1
- +% Ввод коэффициента повышения нормы высева при повышенном давлении сошников.

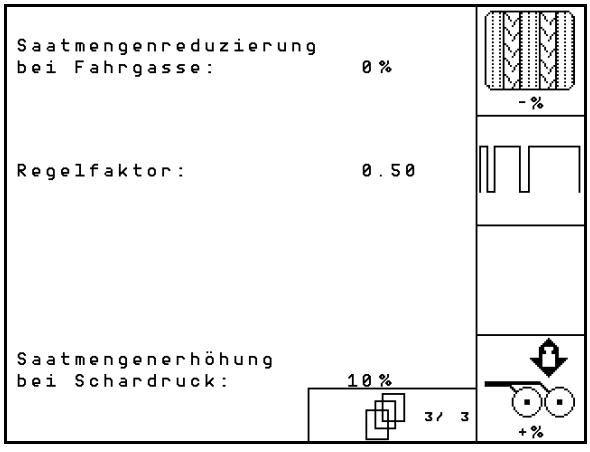


Рис. 22

5.3.1 Таблица понижения нормы высева при создании технологических колей

Ширина захвата	Количество сошников	Количество шлангов	Рекомендуемое процентное изменение (понижение) нормы высева при создании технологической колеи
3,0 м	18	4	22%
	18	6	33%
	24	4	17%
	24	6	25%
3,43 м	21	4	19%
3,50 м	21	6	29%
	28	4	14%
	28	6	21%
4,0 м	24	4	17%
	24	6	25%
	32	4	13%
	32	6	19%
4,5 м	27	4	15%
	27	6	22%
	36	4	11%
	36	6	17%
5,0 м	40	4	10%
	40	6	15%
6,0 м	36	4	11%
	36	6	16%
	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 м	64	4	6%
	64	6	9%
9,0 м	72	4	6%
	72	6	8%
12,0 м	72	4	6%
	72	6	8%
	96	4	4%
	96	6	6%
15,0 м	90	4	4%
	90	6	7%

5.3.2 Ввод интервала для переключающего устройства создания технологической колеи (меню "Параметры агрегата" 01/03)

- Ввод величины засеянного участка (м) при включенном переключающем устройстве создания технологической колеи.
- Ввод величины незасеянного участка (м) при включенном переключающем устройстве создания технологической колеи.

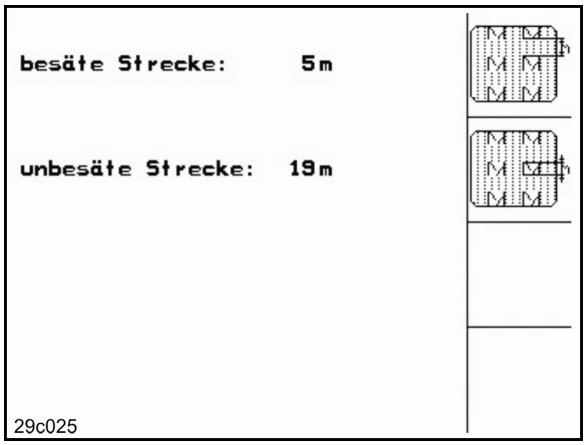


Рис. 23

5.3.3 Калибровка датчика перемещений (меню "Параметры агрегата" 01/03)

Для установки нормы высева и учета обработанной площади или определения скорости движения на терминал **AMATRON+** должны поступить импульсы от приводного колеса сеялки при проходе контрольного участка протяженностью 100 м.

Значение "Имп./100 м" — это количество импульсов, которое поступает на терминал **AMATRON+** от приводного колеса сеялки во время контрольного прохода.

Значение "Имп./100 м" следует определить:

- перед первым использованием;
- в случае засева почв с различными свойствами;
- в случае отклонения между объемом посевного материала, установленным во время определения нормы высева, и фактически высеянным количеством семян на поле;
- в случае отклонения между отображаемой и фактически обработанной площадью.

Калибровочное значение "Имп./100 м" не должно быть менее 250; в противном случае в работе терминала **AMATRON+** возникают сбои.

Имеется две возможности ввода значения "Имп./100 м":

- [ручн. ввод] если значение известно, оно вводится на терминале **AMATRON+** вручную;
- [старт] если значение неизвестно, оно определяется при проходе контрольного участка длиной 100 м.

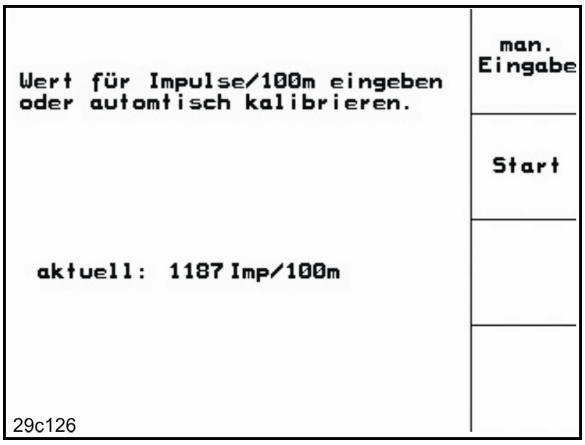


Рис. 24

Определение калибровочного значения при проходе контрольного участка:

- Отмерьте на поле контрольный участок (точно 100 м). Промаркируйте начальную и конечную точку контрольного участка (Рис. 25).
-

Запустите процесс калибровки.
- Выполните проход контрольного участка точно от начальной до конечной точки (в момент начала движения счетчик обнуляется). Во время движения на дисплее непрерывно отображаются регистрируемые импульсы.
- Остановите трактор после проезда 100 м. На дисплее отображается количество зарегистрированных импульсов.
-
Введите значение "Имп./100 м".
-

Отмените значение "Имп./100 м".

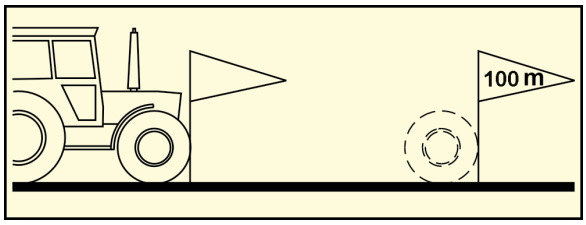


Рис. 25

5.4 Назначение задания

Задание Выберите в главном меню "Задание"!

Если открыто меню "Задание", на дисплее появляется последнее из выполненных заданий.

Максимальное количество сохраненных заданий – 20.

Для назначения нового задания выберите новый номер задания.

- Имя Ввод названия задания.
- Прим. Ввод примечания.
- Удалить Удаление всех данных для этого задания.
- Старт Запуск выполнения задания для записи поступающих данных для этого задания.
- kg/ha K/mB Ввод заданного значения.
- СОРТ Вызов подменю "Вид посевного материала":
  - o Sorte выберите вид посевного материала,
  - o g pro 1000K введите значение веса 1000 зерен,

    (не при раздельном баке)
  - o kg/ha <--> K/m² выберите индикацию количества в кг/га или шт./м^2.

    Только для раздельного бункера:
  - o 1 2 Настройка дозирования: поочередно / одновременно

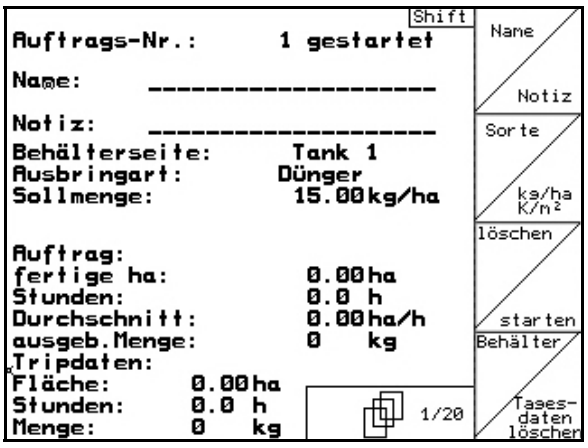


Рис. 26

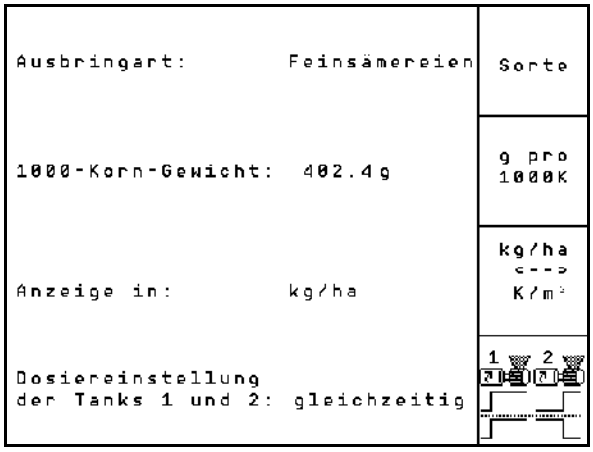


Рис. 27

-

агрегатов с раздельным бункером: переключения для ввода данных для емкости 1 и емкости 2.

Для агрегатов с раздельным бункером ввести сорт (посевной материал/удобрение) и заданное количество для емкости 1 и емкости 2.

Емкость 1 – передняя половина бункера

Емкость 2 – задняя половина бункера

-

Удаление ежедневных данных:
  - обработанная площадь (га/день),
  - использованное количество семян (количество/день),
  - время работы (часы/день).

Вызов уже сохраненных заданий осуществляется с помощью кнопки , а их повторный пуск — с помощью

.

При нажатой кнопке "Shift" (Рис. 28):

-

Переход к предыдущему заданию.
-

Переход к следующему заданию.

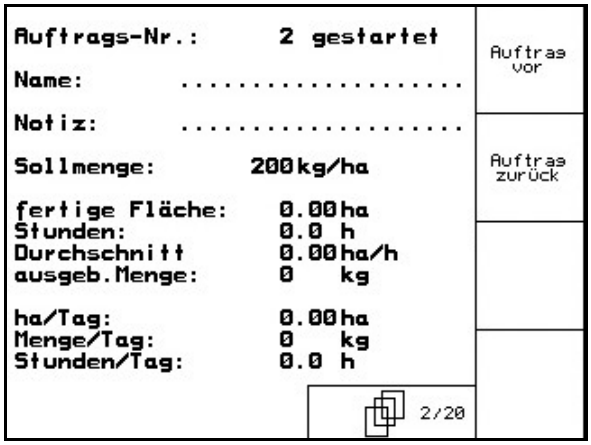


Рис. 28

5.4.1 Внешнее задание

Передачу и запуск задания на терминале **AMATRON+** можно осуществлять через КПК.

Задание с КПК всегда получает номер 21.

Перенос данных осуществляется через серийный порт.

- [завершить внешние задание] Завершение внешнего задания (данные внешнего задания будут удалены).

→ Данные следует заблаговременно передать обратно на КПК.

- [Sorte] выберите вид посевного материала.
- [kg/ha <--> K/m²] выберите индикацию количества в кг/га или шт./м^2

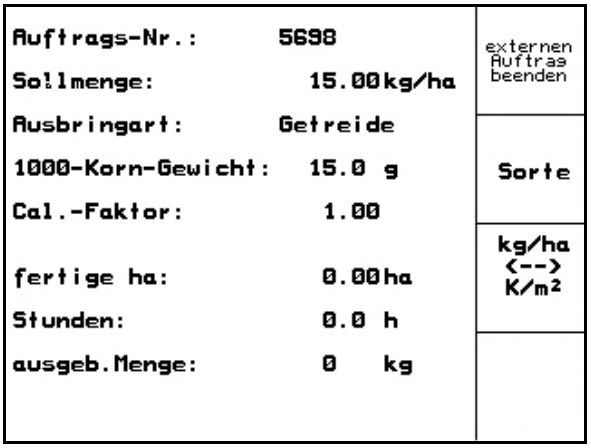


Рис. 29

5.5 Определение нормы высева

С помощью определения нормы высева осуществляется контроль того, будет ли при последующем посеве израсходовано нужное количество посевного материала.

Определение нормы высева следует проводить всегда:

- при замене сорта семян;
- при посеве семян одинакового сорта, но различного размера, формы, с различным удельным весом и протравливанием;
- при замене дозирующего вала;
- в случае отклонений фактического количества посевного материала и количества, установленного при определении нормы высева.

- Начать пробу Выберите в главном меню "Определение нормы высева"!
- При раздельном бункере: Tank 1 Tank 2 раздельная подача для емкости 1 и емкости 2.

Все данные, которые вводятся в меню "Определение нормы высева", также можно ввести в меню "Задание" (см. Seite 26).

1. Выполните подготовительные мероприятия для определения нормы высева согласно руководству по эксплуатации сеялки!
2. COPT Вызовите подменю "Вид посевного материала":
   - o выберите вид посевного материала,
   - o введите значение веса 1000 зерен,

     (не при раздельном баке)
   - o выберите индикацию количества в кг/га или шт./м^2.

   Только для раздельного бункера:
   - o 1 2 Настройка дозирования, см. стр. 31.
3. kg/ha K/m² Проверьте/введите нужную норму высева.

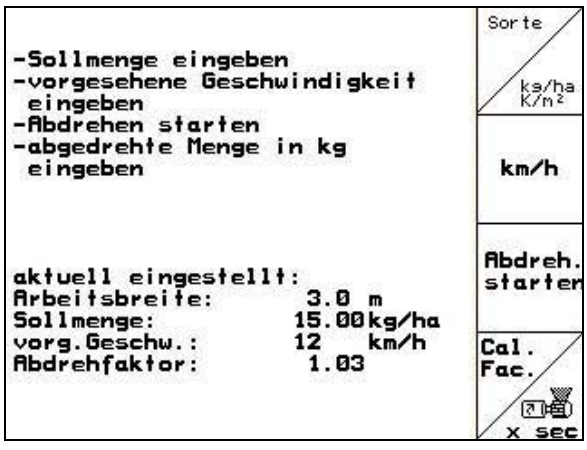


Рис. 30

4.

Введите запланированное значение рабочей скорости (км/ч).

5.

Перед проведением первого определения нормы высева установите коэффициент нормы высева равный 1.00 или значению, полученному опытным путем.

6. Убедитесь, что установлен правильный дозирующий вал (большой, средний, малый).

7.

Заполните ячейки дозирующего вала с помощью системы предварительной дозировки. Время действия может регулироваться (см. на стр. 47).

8. Опорожните приемную ёмкость.

9.

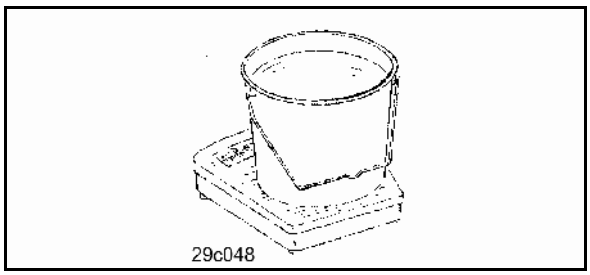
Запустите процесс определения нормы высева.

→ Посевной материал (по норме высева) поступает в приемную ёмкость с помощью электродвигателя до подачи звукового сигнала.

10.
Завершите процесс определения нормы высева.

11. Взвесьте собранное в приемной ёмкости/ёмкостях количество семян (учитывая вес ёмкости) и введите полученное значение веса (кг) в терминал.

Весы для взвешивания должны быть точно откалиброваны. Неточность взвешивания может стать причиной отклонений фактически израсходованного количества посевного материала от установленного значения!



AMATRON+ рассчитывает необходимый коэффициент нормы высева на основе введенных данных, полученных при определении нормы высева, и задает правильную частоту вращения электродвигателя.

Повторите процесс определения нормы высева для проверки правильности регулировки.

5.5.1 Пробное внесение при раздельном бункере (Опция)

Рис. 31, Главное меню при раздельном бункере

-

Емкость 1 – Пробное внесение передняя половина бункера.
-

Емкость 2 – Пробное внесение передняя половина бункера.

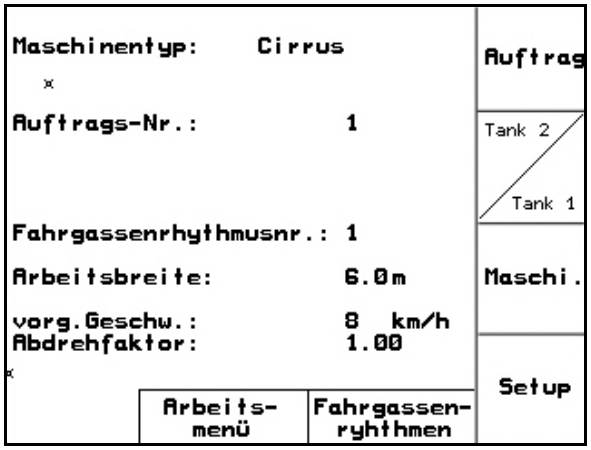


Рис. 31

Выполните определение нормы высева поочередно на дозаторе емкости 1 и емкости 2!

5.5.2 Настройка дозирования: поочередно / одновременно

Настройка дозирования для емкостей:

- Одновременно: для внесения двух различных материалов из емкости 1 и емкости 2.
- Поочередно: для внесения одинакового посевного материала из емкости 1 и емкости 2.

  Работает только один дозатор. После опорожнения емкости 2 включается дозирование из емкости 1.

  Для правильного переключения с емкости 2 на емкость 1 необходимы следующие настройки:

  - Правильная настройка датчика уровня заполнения. Именно он дает сигнал на переключение.
  - Ввод времени перехода для дозатора ("Настройки").
  - Ввод задержки между опорожнением емкости 2 и запуском емкости 1 ("Настройки").

Особый случай:

Раздельный бункер, одинаковый посевной материал, настройка дозирования: одновременно.

- Заданное количество необходимо распределить на дозаторы.
- Определение нормы высева следует выполнить для соответствующей доли заданного количества на каждом дозаторе.

5.6 Меню "Настройки"

В меню "Настройки" выполняется:

- ввод и вывод данных диагностики для персонала сервисной службы во время проведения работ по техническому обслуживанию или в случае возникновения неисправностей;
- выбор и ввод основных параметров агрегата или включение или выключение специального оснащения (опция доступна только для персонала сервисной службы).

Установки в меню "Настройки" должны выполняться в мастерской и только квалифицированными специалистами!

Настр. Выберите в главном меню "Настройки"!

Страница 1 01/02 меню "Настройки" (Рис. 32):

- Ввод данных диагностики бортового компьютера (только для сервисной службы).
- Вывод данных диагностики бортового компьютера (только для сервисной службы).
- км/час мод. Ввод фиктивного значение скорости для последующей работы с неисправным датчиком перемещений (см. на стр. 60).
- Настройки терминала (см. на стр. 39).
- Ввод основных параметров.

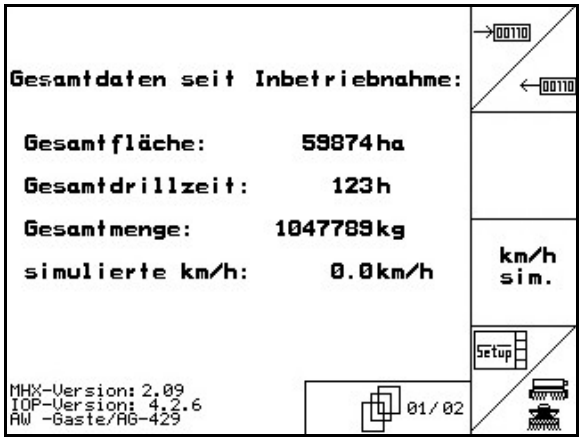


Рис. 32

Страница 1 1/ 6 "Основные параметры" (Рис. 33):

- Выбор типа агрегата.
- Ввод ширины захвата (м).
- Выбор конфигурации технологических колей, см. на стр 37.
- Конфигурация дистанционной регулировки нормы высева.

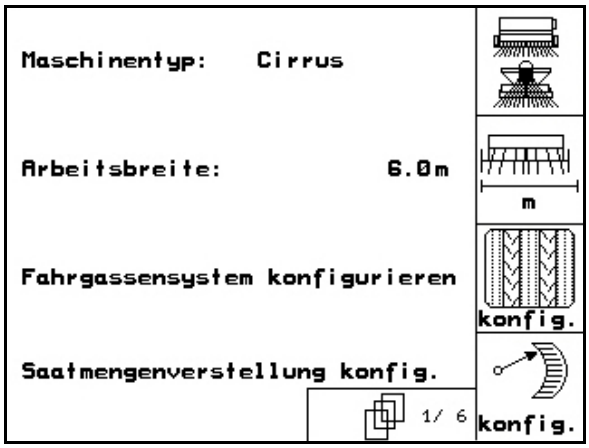


Рис. 33

Страница 2 2/ 6 "Основные параметры" (Рис. 34):

- Выбор довсходовой маркировки:
  - o отсутствует.
  - o с гидравлическим приводом.
  - o с электрическим приводом.
- Количество датчиков маркеров.

→ отсутствует: Cayena с 2012 г. / Citan 6000 / Cirrus Activ

→ один: Cayena до 2011 г.

- Датчик давления сошников: да / нет
- Датчик уровня в семенном бункере: да / нет.
- Срабатывание сигнализации при отклонении частоты вращения вентилятора от заданного значения (в %).

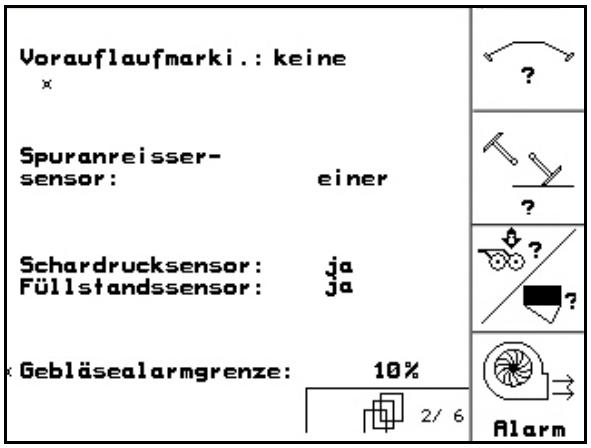


Рис. 34

Страница 3 [3/ 6] "Основные параметры" (Рис. 35):

- [?] Контроль дозирующих колес.
  - o один дозатор
  - o два дозатора
  - o контроль отсутствует → выбрать
- [t сигн.] Ввод времени срабатывания сигнализации дозирующих колес.
- [t сигн] Ввод времени срабатывания сигнализации системы технологических колей.
- [t сигн] Функция не предусмотрена для Cirrus/Citan/ Citan.

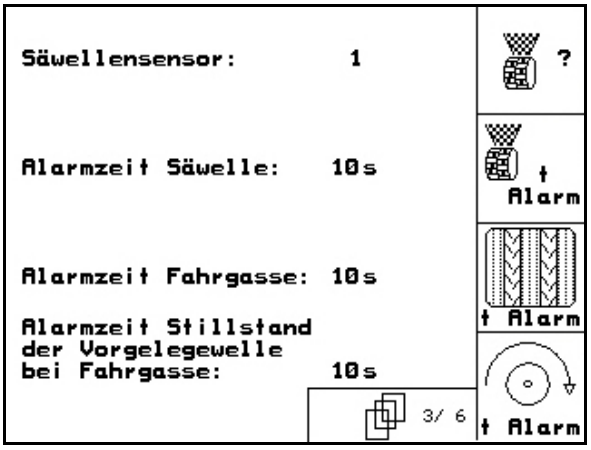


Рис. 35

Страница 4 [4/ 6] "Основные параметры" (Рис. 36):

- [I] Зависящая от машины настройка для инструмента I:
  - o Cirrus Activ: подъем KG
  - o Cirrus: дисковое звено
  - o Cayena, Citan: нет
- [II] Зависящая от машины настройка для инструмента II:
  - o Cirrus Activ: глубина KG
  - o другие машины: отсутствует
- [III] Зависящая от машины настройка для инструмента III:
  - o Cirrus, Citan: давление лемеха (Опция), давление выравнивателя (Опция)
  - o Cayena: нет

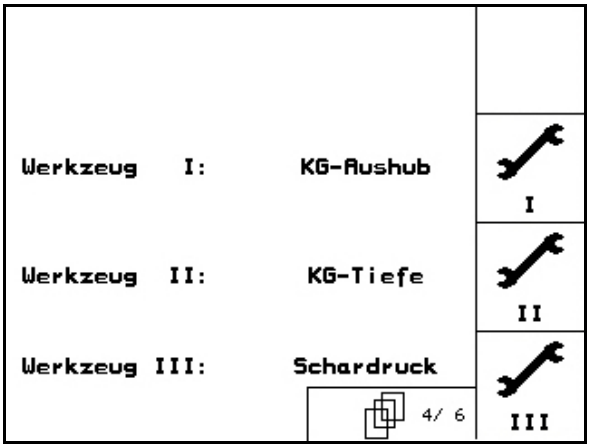
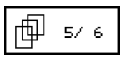


Рис. 36

Страница 5  "Основные параметры" (Рис. 37):

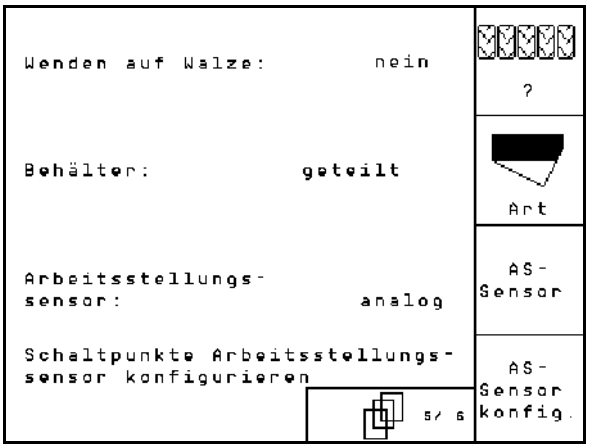
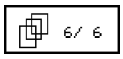


Рис. 37

- Разворот на краю поля на всех колесах

→ нет.

- Бункер
  - o раздельный
  - o не раздельный
- Складывание (да / нет)
- Датчик рабочего положения
  - o аналоговый
- Точка переключения датчика рабочего положения, см. на стр. 38.

Страница 6  "Основные параметры" (Рис. 38):

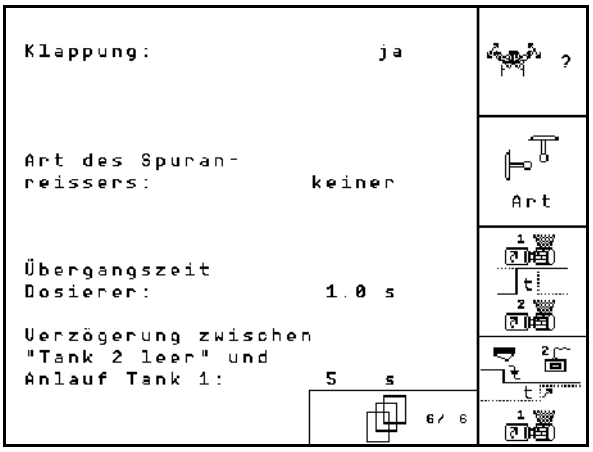


Рис. 38

- Складывание (да / нет)
- Тип маркера
  - o ручная замена

    Управление переключающим клапаном и датчиком - индикация в меню "Работа", какой маркер будет использован в качестве следующего.
  - o автоматическая замена

    Управление блоком управления, возможен предварительный выбор маркера с помощью гидравлического привода.
  - o отсутствует

    Маркер отсутствует или установлен маркер без датчика.

Для раздельных половин бункера, которые опорожняются поочередно:

- Время перехода дозатора
- Задержка между состояние пустой емкости 2 и запуском подачи из емкости 1.

Страница 7 "Основные параметры" (Рис. 38):

Только Cirrus Activ:

- KG 1/min ? Ввод количества датчиков частоты вращения РК.
  - нет – датчики отсутствуют
  - 3/20 → KG6000 (3 датчика / 20 импульсов за оборот)
  - 3/1 → KG6001 (3 датчика / 1 импульс за оборот)

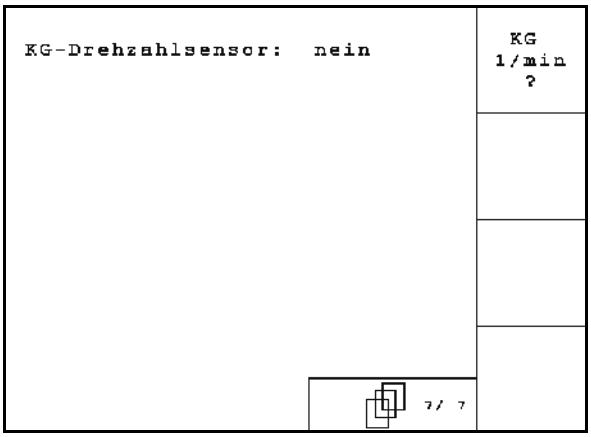


Fig. 39

Страница 2 меню "Настройки" (Рис. 40):

- СБРОС компьютер машины Возврат к заводским установкам. Все введенные или поступившие данные, например задания, параметры агрегата, калибровочные значения и параметры настроек будут потеряны.

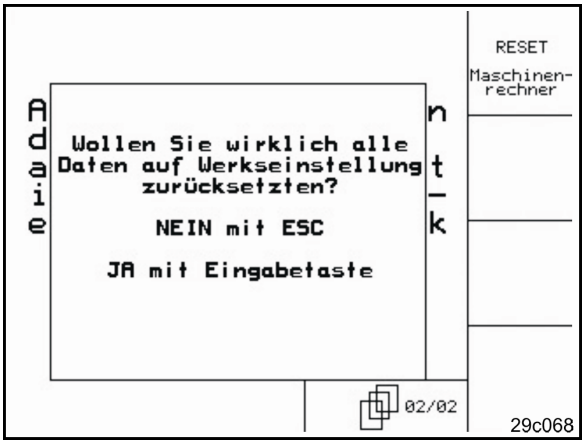


Рис. 40

5.6.1 Подменю "Технологическая колея"

- Выбор одинарной или двойной технологической колеи:
  - o активизируется с помощью следящего двигателя,
  - o активизируется с помощью двух следящих двигателей.
- Время после подъема рабочего органа до повторного включения системы технологической колеи.

Рис. 41

5.6.2 Подменю "Регулировка нормы высева"

- Выбор дистанционной регулировки нормы высева:

→ полная дозировка с помощью электропривода

- Ввод количества дозаторов.
- Указание модели двигателя.
  - o Плоский двигатель
  - o Cirrus Aktiv: Продольный двигатель

Следующие данные необходимы для того, чтобы непосредственно после разворота высеивалось достаточное количество посевного материала:

- Ввод действительного времени от пуска агрегата до достижения заданной скорости.
- Вычисленная скорость в % при пуске агрегата.

  Эта скорость должна быть выше действительной скорости.

Следующие данные необходимы для того, чтобы после трогания с места высеивалось достаточное количество посевного материала.

- Введите продолжительность предварительной дозировки.

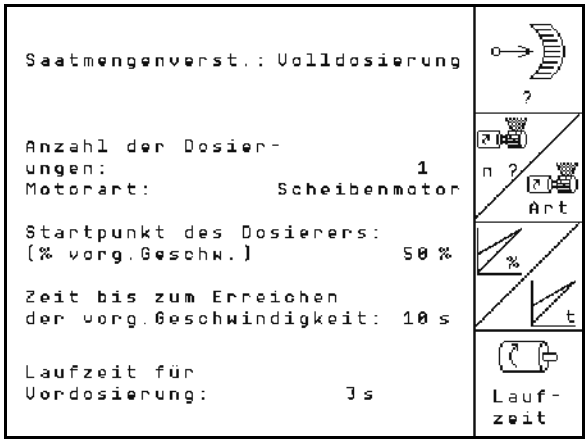


Рис. 42

5.6.3 Настройка точек переключения датчика рабочего положения

- Точка выключения дозировки:
- Точка включения дозировки:
- очка переключения в положение для зоны разворота:
- Точка переключения в Сложенное положение:

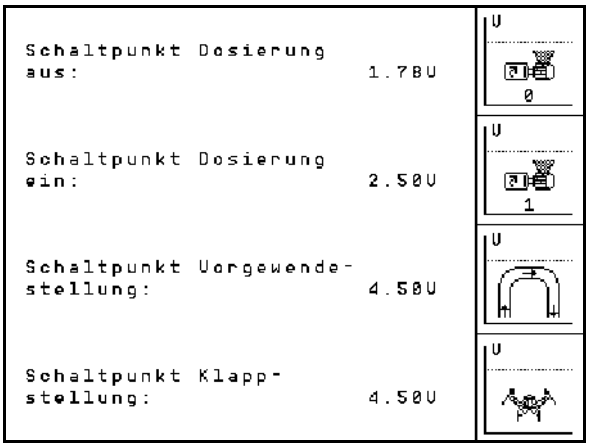


Рис. 43

Стандартное значение

Точка / Машина	Точка выключения дозировки	Точка включения дозировки	Точка переключения в положение для зоны разворота	Точка переключения в Сложенное положение
Citan	1,78 V	2,50 V	2,58 V	4,20 V
Cayena до 2011	1,20 V	1,22 V	3,10 V	3,20 V
Cayena с 2012	1,00 V	2,50 V	4,49 V	4,50 V
Cirrus Aktiv	1,78 V	1,80 V	3,10 V	3,20 V

5.7 Настройки терминала

В меню "Настройки"

- Для изменения настроек дисплея следует одновременно нажать следующие кнопки:
  - o кнопку и
  - o кнопку "Shift".
- С помощью функционального поля активизируйте "Настройки дисплея".
- Индикация подключенных к шине устройств.

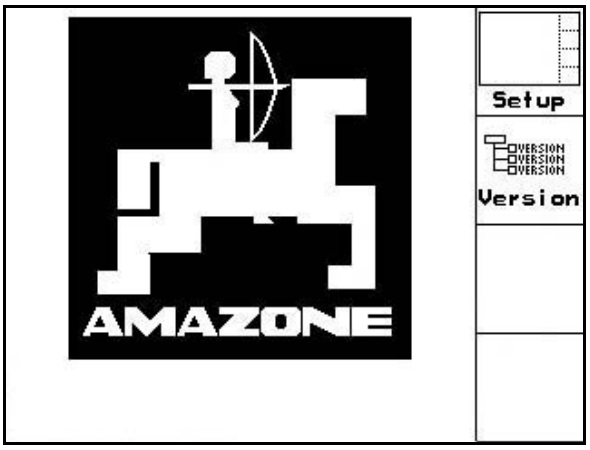
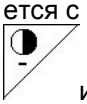


Рис. 44

Страница 1 настроек терминала

- Настройка контрастности дисплея осуществляется с помощью функциональных полей или .
- Настройка яркости дисплея осуществляется с помощью функциональных полей  или .
- Изменение цвета индикации на дисплее "черный ← → белый" осуществляется с помощью функционального поля .
- Звуковое сопровождение нажатия кнопки "вкл/выкл"
- Сброс сохраненных данных осуществляется с помощью функционального поля . (см. на стр. 36).
- Выбор языка ввода с управляющей поверхности осуществляется с помощью функционального поля .
- Выход из настроек терминала.

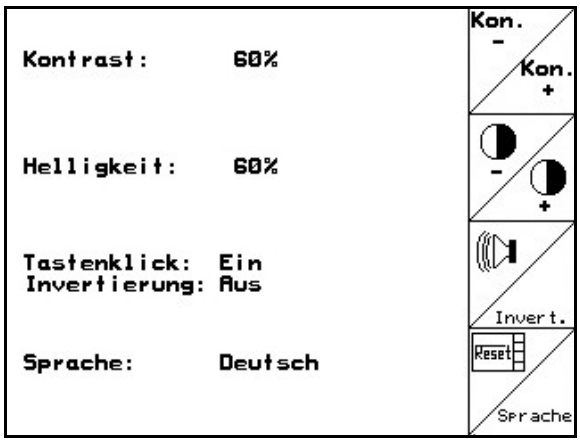


Рис. 45

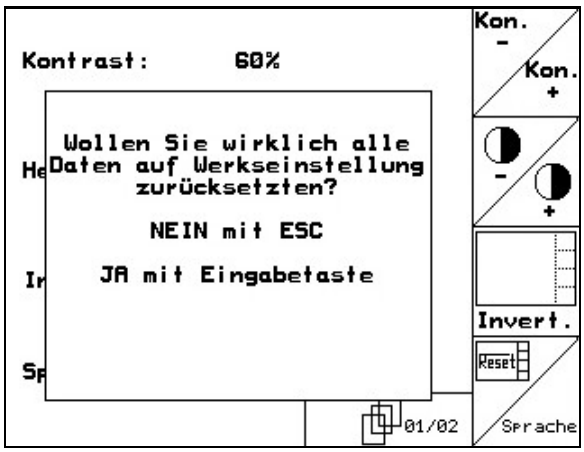


Рис. 46

При выполнении сброса настроек терминала происходит возврат к заводским настройкам. Все параметры агрегата сохраняются.

Страница 2 02/03 настроек терминала

- Ввод времени.
- Ввод даты.
-

Ввод скорости передачи данных.

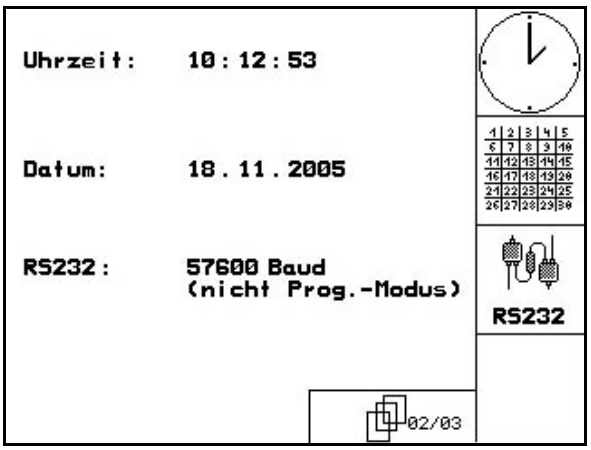


Рис. 47

Страница 3 03/03 настроек терминала

- Удаление программы:

1. С помощью кнопок , выберите программу.
2.

Удалите программу.

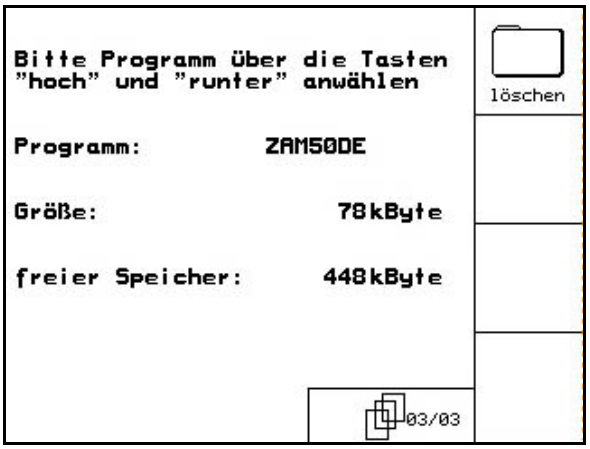


Рис. 48

6 Эксплуатация в полевых условиях

ОСТОРОЖНО

Во время движения к полю и езде по улицам населенного пункта следует всегда выключать терминал AMATRON+!

Опасность аварии вследствие неправильного управления!

Перед началом посева в AMATRON+ должны быть введены (переданы) следующие данные:

- данные задания (см. на стр. 26);
- параметры агрегата (см. на стр. 19);
- данные определения нормы высева (см. на стр. 29).

6.1 Настройка заданных значений

Норма высева может изменяться во время работы с помощью нажатия кнопки.

При каждом нажатии этой кнопки норма высева повышается с определенным шагом (на стр. 19) (напр., +10%).

Вернуть значение нормы высева к 100 %.

При каждом нажатии этой кнопки норма высева понижается с определенным шагом (на стр. 19) (напр., -10%).

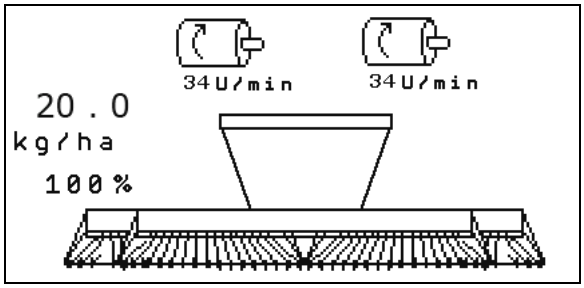


Рис. 49

Измененное заданное значение отображается в рабочем меню в кг/га и процентах (Рис. 49)!

Опции — это то, что

- отключено в меню "Настройки";
- не относится к оснащению агрегата (опции);
- не отображается в рабочем меню (для которых не заданы функциональные поля).

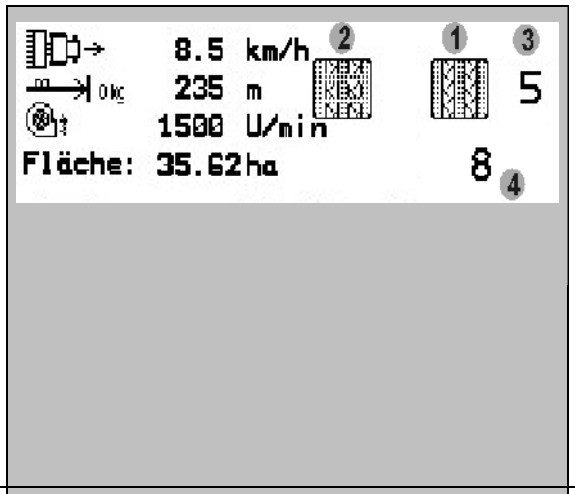
6.2 Индикации рабочего меню

Скорость движения-

Расстояние до следующего заполнения-

Частота вращения вентилятора-

Обработанная площадь-



1. Система технологических колей активна
2. Интервал системы технологических колей задан
3. Счетчик технологических колей
4. Ритм создания технологических колей/

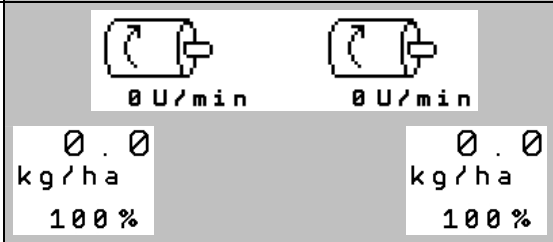
Прерывание последующего переключения технологических колей

Дозатор 1

Частота вращения

Заданное количество в кг / га

процентах



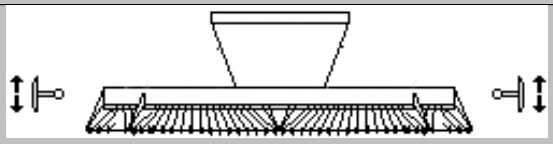
Дозатор **2** (Опция)

Частота вращения

Заданное количество в кг / га

процентах

Активен маркер слева -



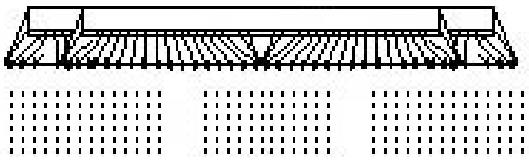
- Активен маркер справа

Рабочие режимы:

1. Агрегат не получает импульсов от датчика перемещений.

Дозатор не работает.

2. Агрегат получает импульсы от датчика перемещений.



Дозатор работает, агрегат находится в рабочем положении

3. Агрегат получает импульсы от датчика перемещений.

Дозатор не работает, агрегат поднят.

Выбор функций системы гидравлики

Текущее задание -

- текущая страница рабочего меню.

Разворот на краю поля на всех колесах

6.3 Выбор функций системы гидравлики

1. Выберите функцию системы гидравлики с помощью функциональной кнопки.
2. Активизируйте устройство управления трактора.

→ Происходит выполнение выбранной функции гидравлики.

Функции системы гидравлики (Рис. 50/1) отображаются в рабочем меню.

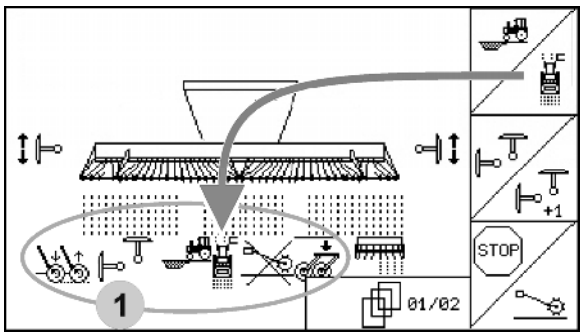
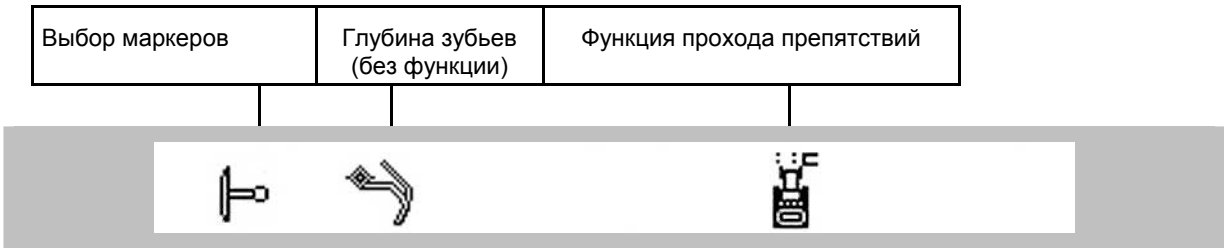


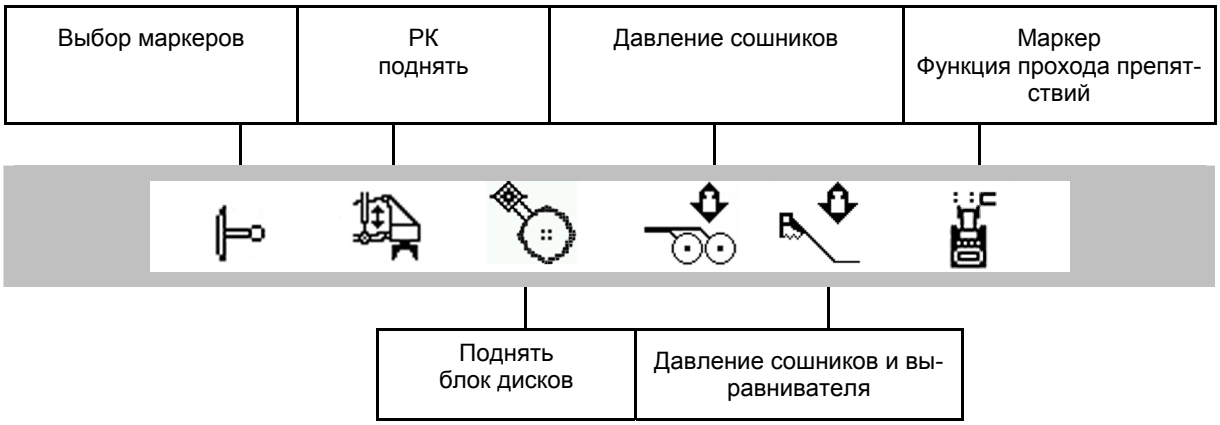
Рис. 50

Выбор функций системы гидравлики Citan 6000

Выбор функций системы гидравлики Cayena 6001

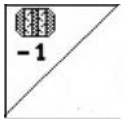
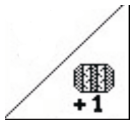


Выбор функций системы гидравлики Cirrus



6.4 Функции в рабочем меню

6.4.1 Переключающее устройство создания технологической колеи

	**Переключение счетчика технологических колей на шаг назад**
	**Переключение счетчика технологических колей на шаг вперед**

Счетчик технологических колей включается при поднятии агрегата.

Рис. 51/...

(1) Индикация включения системы технологической колеи

(2) Индикация текущего числа колей

(3) Индикация временной деактивизации счетчика технологических колей

(4) Индикация включения интервалов переключающего устройства создания технологической колеи

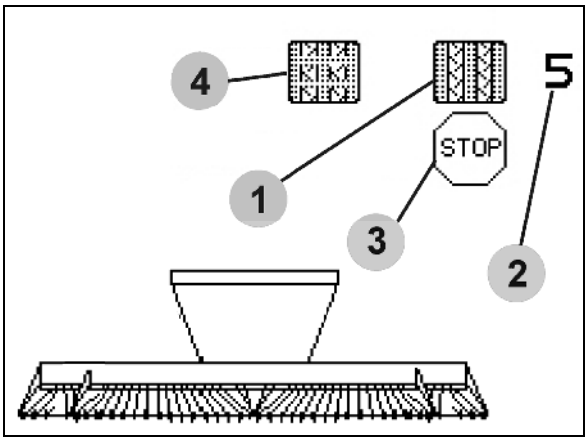
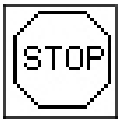


Рис. 51

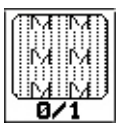
	**Временная деактивизация счетчика технологических колей**

1. Остановка счетчика технологических колей.

→ При поднятии агрегата счетчик технологических колей деактивизируется.

2. Отмена деактивизации счетчика технологических колей.

→ Счетчик технологических колей работает при поднятии агрегата.

	**Включение/выключение интервалов переключающего устройства создания технологической колеи**

6.4.2 Маркеры

При подъеме/опускании агрегата выполняется автоматическая активизация выбранного маркера.

Ручной выбор маркера

Выбор маркеров:

маркер всегда слева

маркер всегда справа

всегда оба маркера

без маркеров

переменный режим: слева/справа

(на краю поля выполняется автоматическая смена активного маркера)

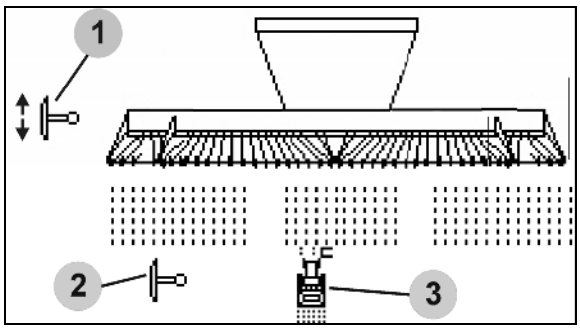
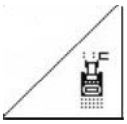


Рис. 52

- Индикация активного маркера (Рис. 52/1)
- Индикация выбора маркеров (Рис. 52/2)

Последовательное переключение маркеров в переменном режиме

Последовательное переключение маркеров обеспечивает смену текущего левого маркера на правый и наоборот.



Маркер – переключение для прохода препятствий

Для прохождения препятствий на поле.

1. Выберите функцию переключения для прохода препятствий (Рис. 52/3).
2. Активизируйте устройство 1 управления трактора.

→ Маркер поднят.

3. Выполните проход препятствия.
4. Активизируйте устройство 1 управления трактора.

→ Маркер опущен.

5. Отмените выбор.

6.4.3 Полная дозировка с помощью электропривода

	Запуск/остановка устройства предварительной дозировки

- Для начала посева: в начале движения следует активизировать устройство предварительной дозировки для высева достаточного количества посевного материала на первых метрах.
- Для заполнения высевающих катушек перед установкой сеялки на норму высева.

1. Активизируйте устройство предварительной дозировки.

→ Устройство предварительной дозировки обеспечивает подачу посевного материала к сошникам в течение времени действия устройства (Рис. 53).

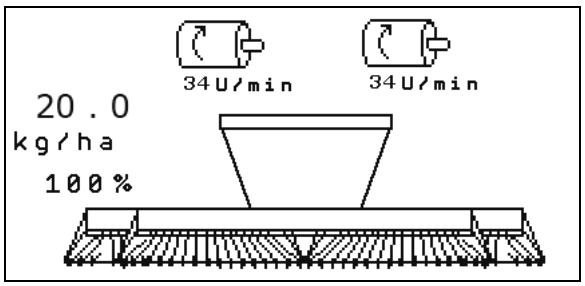
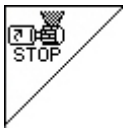


Рис. 53

	**Полная дозировка с помощью электропривода: отключение дозатора**

В целях предотвращения случайного пуска дозатора его можно выключить.

Это может быть целесообразным, так как наличие даже небольших перемещений перед радарным датчиком ведут к запуску дозатора.

Индикация отключения дозатора (Рис. 54)

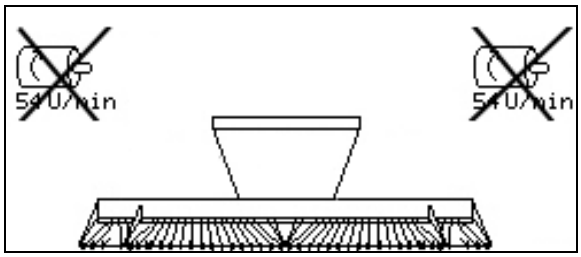
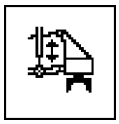


Рис. 54

6.4.4 KG

	**Настройка рабочей глубины KG (Cirrus Activ)**

1. Выберите **KG** (Рис. 55).
2. Активизируйте блок управления трактора 3.

→ Увеличьте / уменьшите рабочую глубину

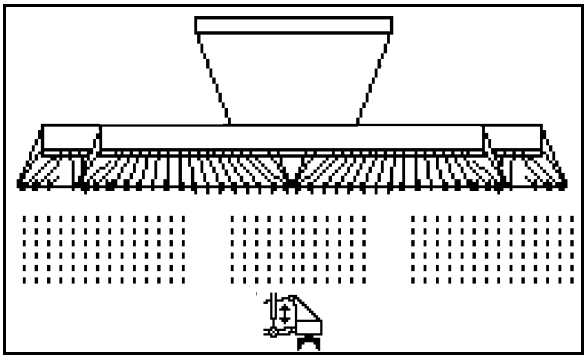
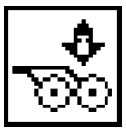


Рис. 55

6.4.5 Давление сошников

	**Регулировка давления сошников (увеличение/понижение) (Cirrus, Citan)**

1. Выберите установку давления сошников (Рис. 57).
2. Активизируйте устройство 2 управления трактора.

→ Установите большее значение давления.

→ Установите меньшее значение давления.

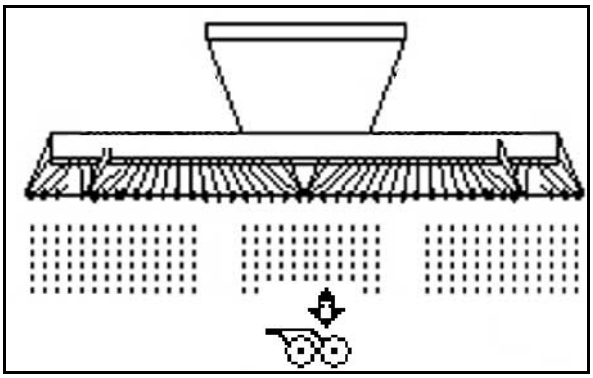
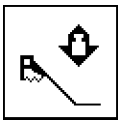


Рис. 56

6.4.6 Давление сошников и загортачей

	**Регулировка давления сошников и загортачей (увеличение/понижение) (Cirrus, Citan)**

1. Выберите установку давления сошников/загортачей (Рис. 57).
2. Активизируйте устройство 2 управления трактора.

→ Установите большее значение давления.

→ Установите меньшее значение давления.

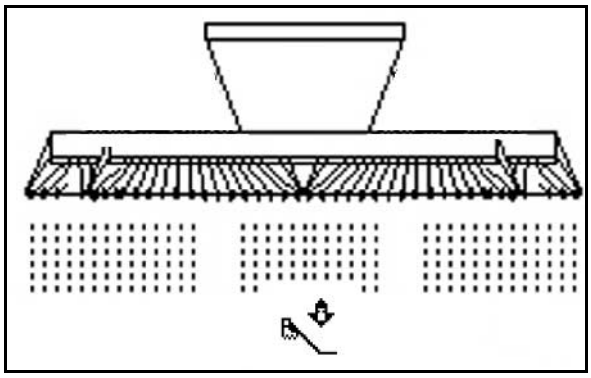


Рис. 57

6.4.7 Глубина зубьев

	Настройка глубины зубьев (Cayena, без функции)

1. Выберите глубину зубьев (Рис. 57).
2. Активизируйте блок управления трактора 3.

→ увеличьте глубину зубьев.

→ уменьшите глубину зубьев.

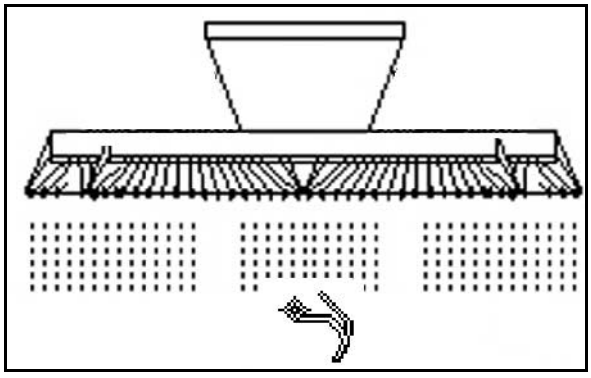


Рис. 58

6.4.8 Кладывание агрегата

Складывание/раскладывание агрегата

- Переход в подменю "Складывание/раскладывание" (Рис. 59).

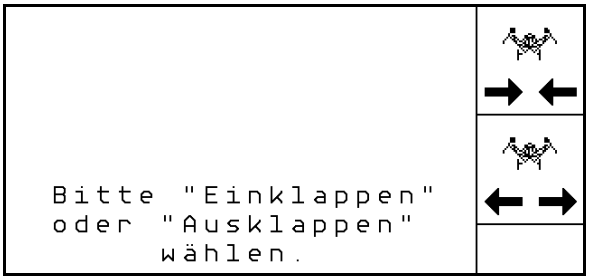


Рис. 59

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для установки агрегата из транспортного положения в рабочее (и наоборот) необходимо строго соблюдать руководство по эксплуатации агрегата!

6.4.8.1 Складывание и раскладывание Citan 6000

Раскладывание

1. Выберите раскладывание.
2. Включите блок управления 1.

→ Поднимите консоли агрегата из транспортных фиксаторов.

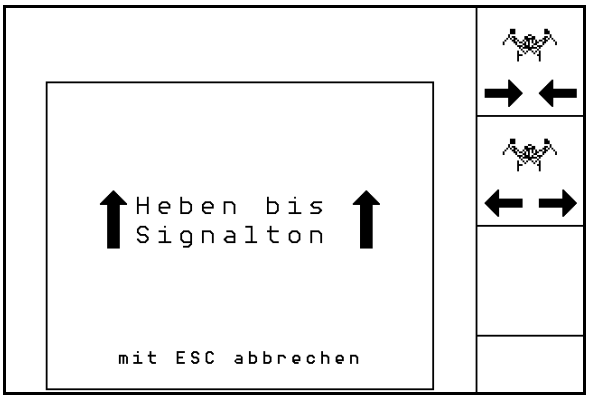


Рис. 60

3. Активизируйте блок управления трактора 2.

→ Консоли агрегата раскладываются.

4. Подтвердите процесс.
5. Активизируйте блок управления трактора 1.

→ Опустите консоли агрегата.

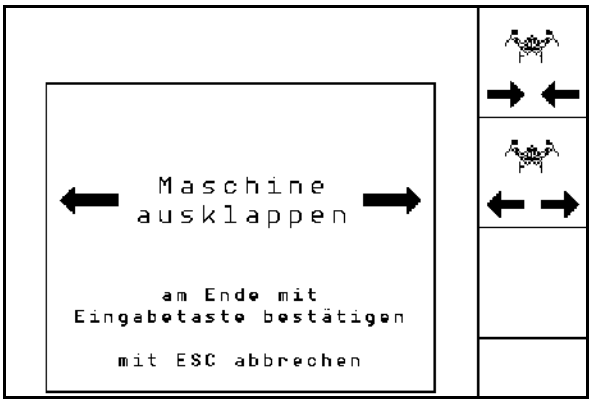


Рис. 61

Складывание

1. Выберите складывание.
2. Активизируйте блок управления 1 и дождитесь звукового сигнала.

→ Поднимите консоли агрегата.

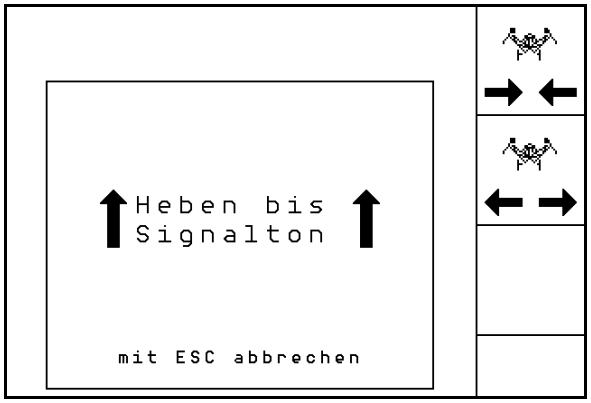


Рис. 62

3. Активизируйте блок управления трактора 2.

→ Консоли агрегата складываются.

4. Подтвердите процесс.
5. Включите блок управления 1.

→ Опустите консоли агрегата в транспортные фиксаторы.

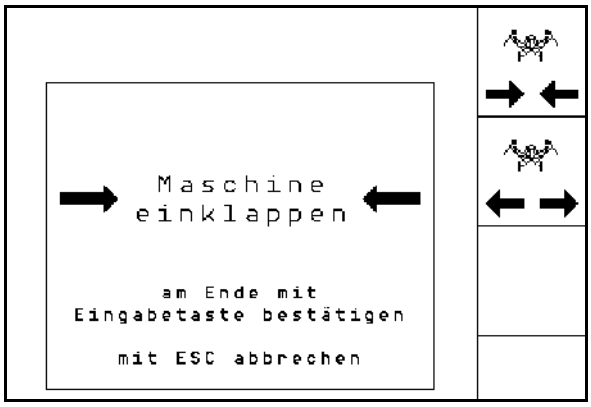


Рис. 63

6.4.8.2 Складывание и раскладывание Cayena 6001/Cirrus

Раскладывание

1. Выберите раскладывание.
2. Включите блок управления 1.

→ Поднимите агрегат.

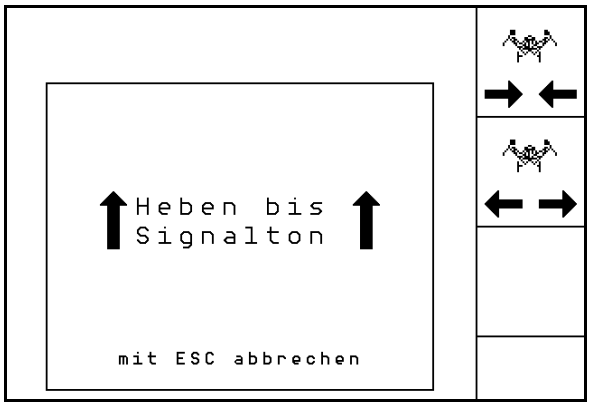


Рис. 64

3. Включите блок управления 2.

→ Консоли раскладываются.

4. Cirrus Activ: активизируйте также блок управления трактора 3.

→ Раскладывается РК.

5. Подтвердите процесс.

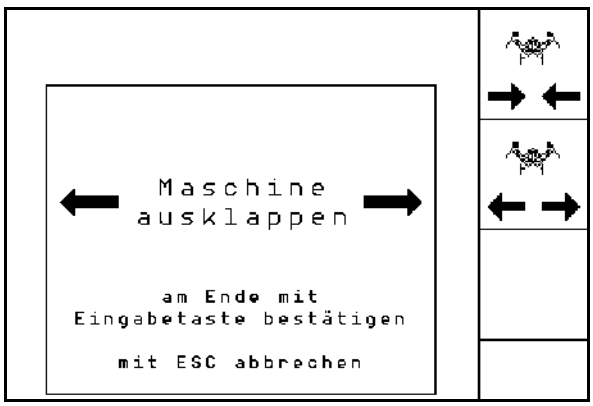


Рис. 65

Складывание

1. Выберите складывание.
2. Активизируйте блок управления 1 и дождитесь звукового сигнала.

→ Поднимите консоли агрегата.

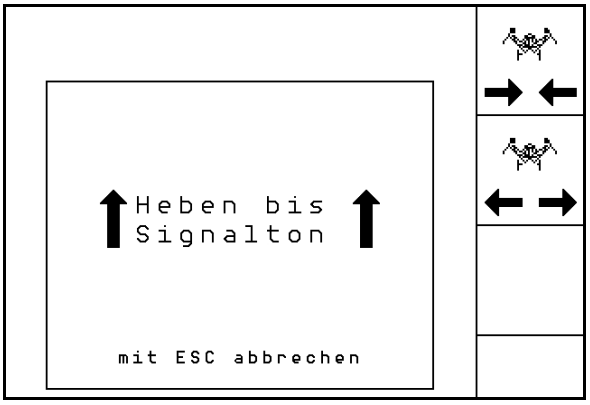


Рис. 66

3. Включите блок управления 2.

→ Агрегат складывается.

4. Cirrus Aktiv: активизируйте также блок управления трактора 3.

→ KG складывается.

5. Подтвердите процесс.

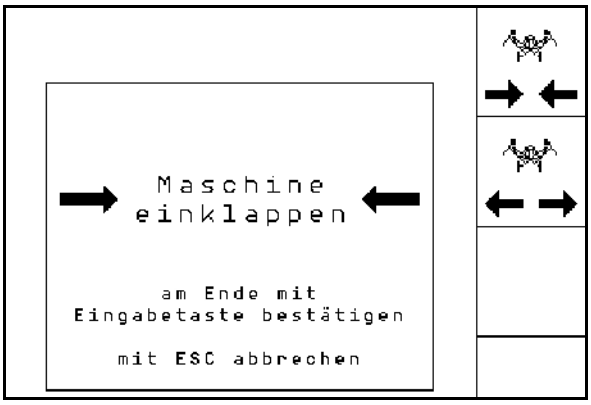


Рис. 67

6.4.9 Информация о полной дозировке

Индикация полной дозировки

Отображаемая информация:

- Частота вращения двигателя
- Потребление тока
- Напряжение датчика измерения тока
- Скорость движения

6.5 Хранение

После извлечения из кабины трактора храните бортовой компьютер в сухом месте.

6.6 Практическое применение

1.

Включите AMATRON+.
2. Выберите в главном меню нужное задание и проверьте его установки.
3.

Запустите выполнение задания.
4.

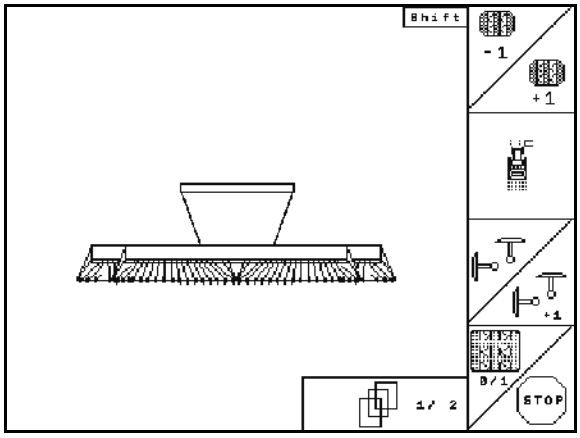
Выберите рабочее меню.
5. Складной агрегат: разложите консоли.
6. Опустите нужный маркер.
7. Проверьте и при необходимости откорректируйте значение счетчика технологических колей для первой поездки по полю.
8. Начните посев.
9. Остановите трактор прим. через 30 м и Проверьте высев.

Во время посева на дисплее терминала AMATRON+ отображается рабочее меню. В этом меню возможна активизация всех необходимых для посева функций.

→ Установленные данные сохраняются в выполняемом задании.

6.7 Распределение кнопок в рабочем меню Citan 6000

Страница 1:



Описание функциональных полей:

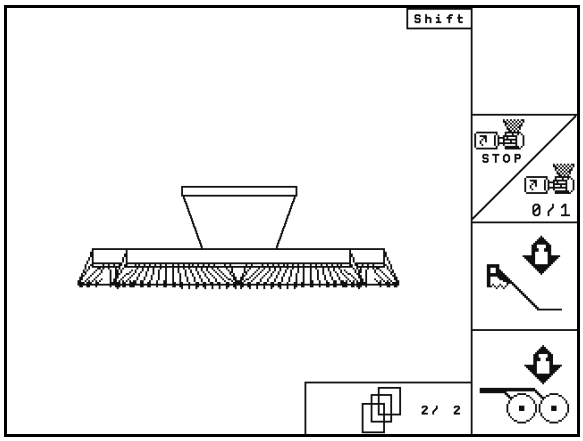
см. главу	
6.4.1	Переключающее устройство создания технологической колеи
6.4.2	Маркеры - переключение для прохода препятствий
6.4.2	Маркеры
6.4.1	Переключающее устройство создания технологической колеи

Нажата кнопка "Shift":

Описание функциональных полей:

см. главу	
6.4.8	Кладывание агрегата

Страница 2:



Описание функциональных полей:

см. главу	
6.4.3	Полная дозировка с помощью электропривода
6.4.6	Давление сошников и загортачей
6.4.5	Давление сошников

Нажата кнопка "Shift":

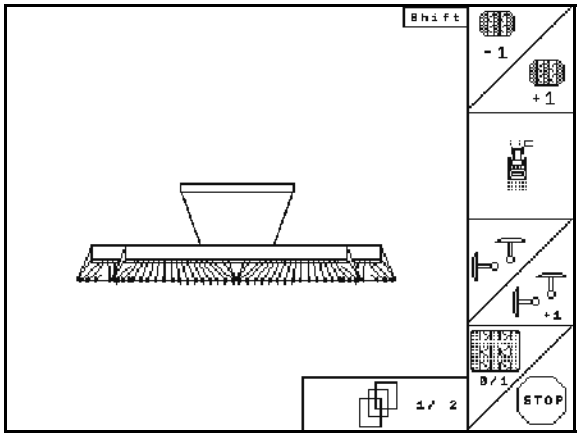
Описание функциональных полей:

см. главу	
6.4.9	Информация о полной дозировке

6.8 Назначение кнопок в рабочем меню Cayena 6001

Страница 1:

Описание функциональных полей:

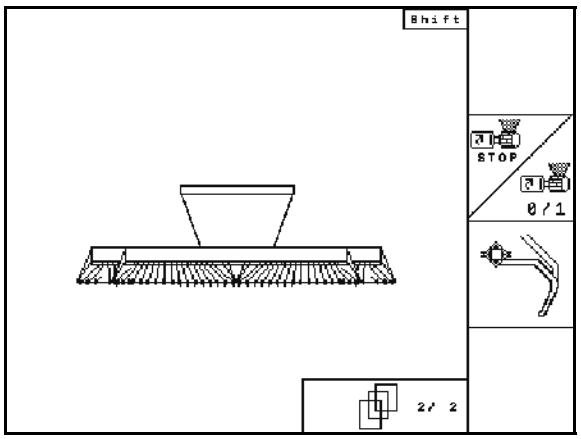


см. главу	
6.4.1	Переключающее устройство создания технологической колеи
6.4.2	Маркеры - переключение для прохода препятствий
6.4.2	Маркеры
6.4.1	Переключающее устройство создания технологической колеи

Нажата кнопка "Shift":

6.4.8	Кладывание агрегата

Страница 2:



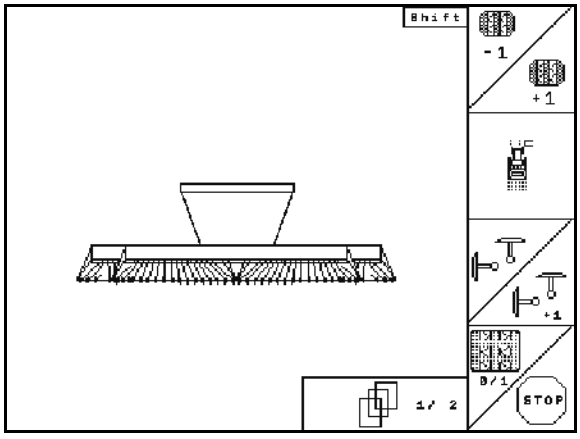
6.4.3	Полная дозировка с помощью электропривода
6.4.7	Глубина зубьев

Нажата кнопка "Shift":

6.4.9	Информация о полной дозировке

6.9 Назначение кнопок в рабочем меню Cirrus Activ

Страница 1:



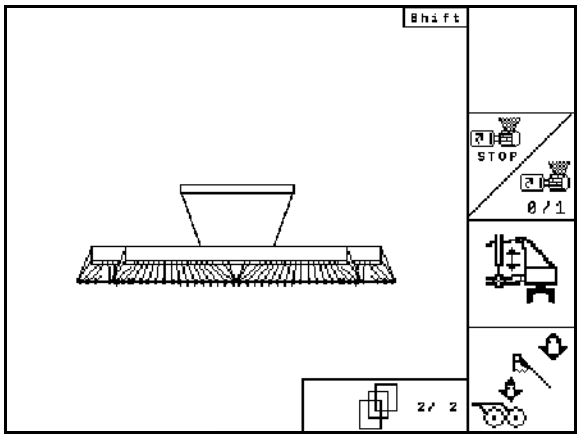
Описание функциональных полей:

см. главу	
6.4.1	Переключающее устройство создания технологической колеи
6.4.2	Маркеры - переключение для прохода препятствий
6.4.2	Маркеры
6.4.1	Переключающее устройство создания технологической колеи

Нажата кнопка "Shift":

6.4.8	Кладывание агрегата

Страница 2:



6.4.3	Полная дозировка с помощью электропривода
6.4.4	**KG**
6.4.6	Давление сошников и загортачей
6.4.5	Давление сошников

Нажата кнопка "Shift":

6.4.9	Информация о полной дозировке

7 Джойстик (Опция)

7.1 Монтаж

Джойстик (Рис. 68/1) закрепляется с помощью 4 винтов в удобном для работы с ним месте в кабине трактора.

Для электроподключения вставьте штекер базового оснащения в 9-полюсное гнездо Sub-D джойстика (Рис. 68/2).

Вставьте штекер (Рис. 68/3) джойстика в среднее гнездо Sub-D терминала **AMATRON+**.

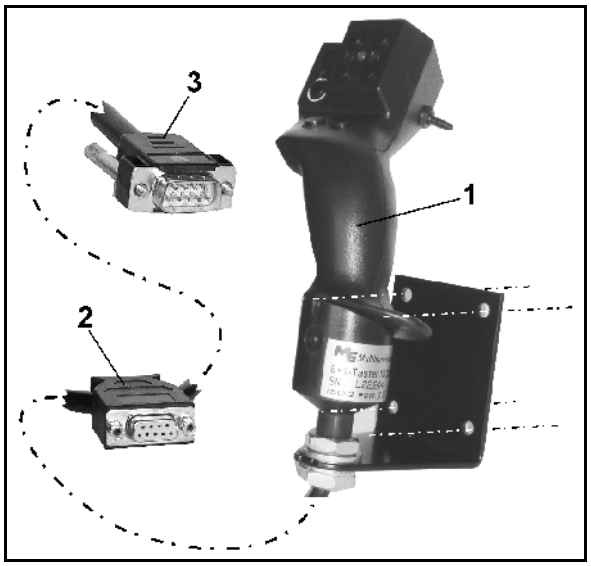


Рис. 68

7.2 Функция

Джойстик функционирует только в рабочем меню терминала **AMATRON+**. Он позволяет осуществлять слепой метод управления терминалом **AMATRON+** в полевых условиях.

Для управления терминалом **AMATRON+** джойстик (Рис. 69) оснащен 8 кнопками (1–8). В дальнейшем с помощью переключателя (Рис. 70/2) возможно 3-кратное изменение назначения кнопок.

Обычно переключатель находится в

- среднем положении (Рис. 69/A) и может быть установлен
- как в верхнее (Рис. 69/B), так и
- в нижнее (Рис. 69/C)

положение.

Положение переключателя отображается с помощью светодиодного индикатора (Рис. 69/1).

- Светодиодный индикатор: желтый
- Светодиодный индикатор: красный
- Светодиодный индикатор: зеленый

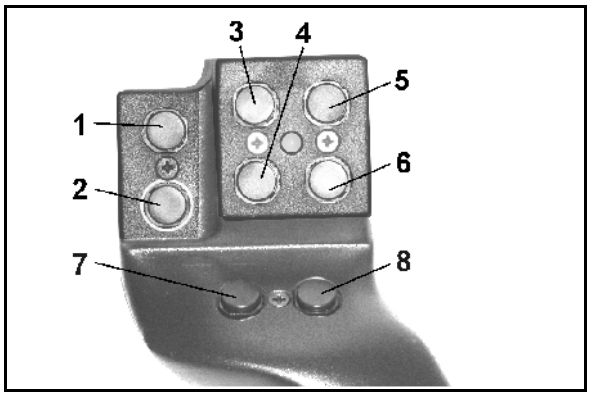


Рис. 69

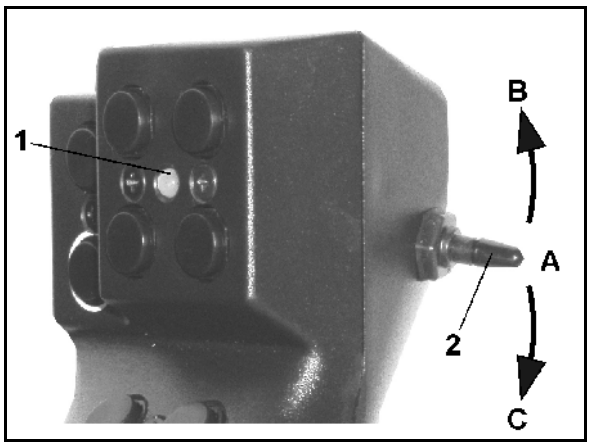
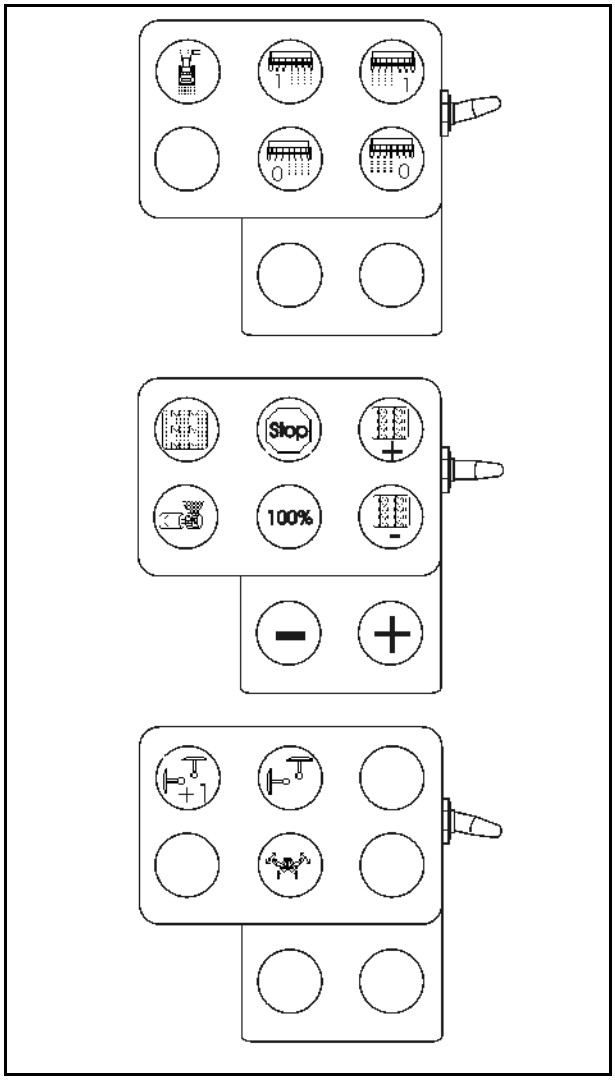


Рис. 70

7.3 Назначение джойстика



8 Неисправность

8.1 Аварийный сигнал

Некритический аварийный сигнал:

В нижней зоне дисплея появляется сообщение об ошибке (Рис. 71) и трижды подается звуковой сигнал.

→ По возможности устраните причину появления ошибки.

Пример:

- Уровень слишком низкий.

→ Способ устранения: засыпьте дополнительное количество посевного материала.

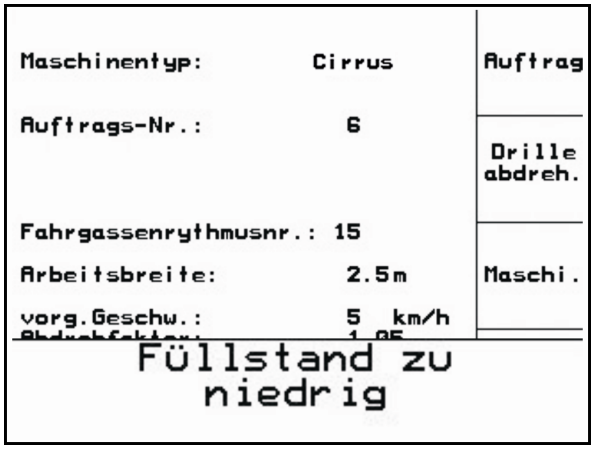


Рис. 71

Критический аварийный сигнал:

В средней зоне дисплея появляется аварийный сигнал (Рис. 72) и трижды подается звуковой сигнал.

1. Прочтите аварийное сообщение на дисплее.
2. Подтвердите аварийное сообщение.

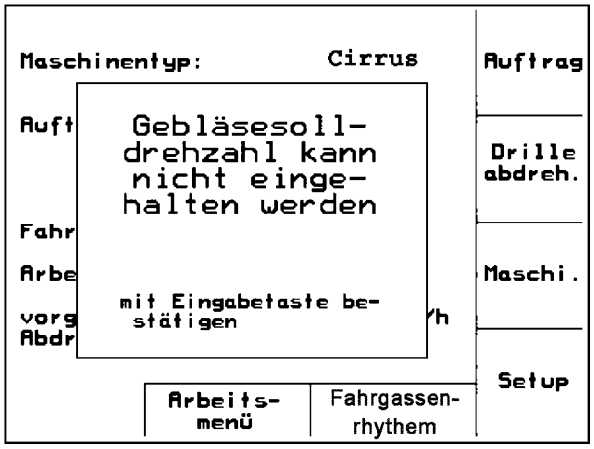


Рис. 72

8.2 Выход из строя датчика перемещений

В случае выхода из строя датчика перемещений (импульсов/100 м) после ввода фиктивного значения рабочей скорости можно продолжать работу.

Во избежание сбоев во время посевных работ неисправный датчик следует заменить.

Если датчик не удается заменить в течение короткого промежутка времени, работу можно продолжать при выполнении следующего условия:

- Отсоедините сигнальный кабель неисправного датчика перемещений от рабочего компьютера.

При выходе из строя датчика перемещений на едущей машине в рабочем положении в меню "Работа" не отображаются посевные рядки.

1. Setup Задействуйте данное функциональное поле из главного меню.
2. km/h sim. Введите фиктивное значение скорости

- Во время работы необходимо соблюдать введенное фиктивное значение скорости.

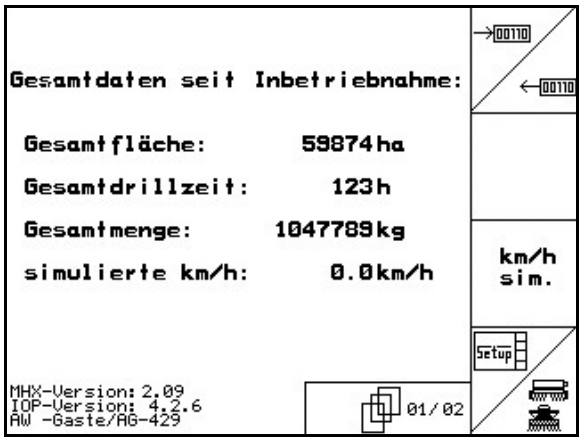


Рис. 73

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Тел.: + 49 (0) 5405 501-0
Факс: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Филиалы заводов: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach, Филиалы заводов в Англии и Франции

Заводы по производству распределителей минеральных удобрений, полевых распрыскивателей, сеялок, почвообрабатывающих агрегатов, многоцелевых хранилищ и т.д.